

HERALDO DE ARANJUEZ

La revista semanal de Aranjuez y la Comarca



EJEMPLAR GRATUITO



Nº 120

15 de Enero

ENTREVISTA CON

JOSÉ LUIS MARTINEZ

ALCALDE DE SESEÑA

Pags. 10 y 11

Aquí el Matiz.

EQUIPO TRES



desde 1.045.000 pts*

Un pequeño monovolumen condenado a arrastrar miradas. Y enamorar. Todo detalles. Con una, dos, tres, cuatro y cinco puertas. Con 3,5 metros de largo y 1,5 metros de ancho. Así es el Matiz. Seguro. De hecho ha superado con nota las estrictas exigencias en seguridad europeas. Airbag. Cierres de seguridad para niños. Estructura reforzada. Inmovilizador electrónico antirrobo. Columna de dirección fraccionable... Nuevo Daewoo Matiz. Por lo que tú quieras.

* P.V.P. recomendado en Península y Baleares (impuesto de matriculación, transporte e IVA incluidos).

Y aquí su concesionario.

RED DE CONCESIONARIOS OFICIALES



DAEWOO

Diturauto, S.A.

Ctra. Andalucía, Km. 44,300
28300 Aranjuez (MADRID)
Tel. 91 892 34 99
(Exposición y Taller)
Pso. de la Estación, 3
28340 Valdemoro
(MADRID) Tel. 91 895 58 41
(Exposición)

Mucho gusto.

GARANTIA 3 AÑOS o 100.000 kms.

InfoRED 902 303 900

ASISTENCIA 24 HORAS

CENTRAL DEL AUTO SEMINUEVO

IMPORT 0. Kms.

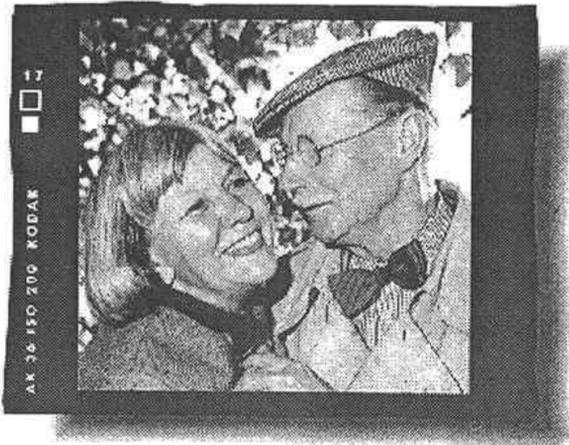


C/. Infantas, 10 - ARANJUEZ
Tel. 91-891 30 98

MODELO	Matrícula	EQUIPAMIENTO	Garantía
OPEL Vectra TDI	Año 98	Climatizador, elevalunas eléctricos abs, cierre centralizado, direcc. Asistida.	2.550.000 Pts.
Citroen Saxo 1.5 D	Año 98	Aire acondicionado, elevalunas eléctricos cierre centralizado.	1.420.00 Pts.
BMW 525i 24v.	Importación	Climatizador, elevalunas eléctricos abs, cierre centralizado, direcc. asistida	1 AÑO
Audi A6 2.5 TDI	Importación	Elevalunas eléctricos, aire acondicionado, cierre centralizado, dirección asistida, abs	1 AÑO
Citroen Zx 1.6 i	Año 97	Elevalunas eléctricos, cierre centralizado, dirección asistida, Aire acondicionado	1.500.000 Pts.
Citroen Xsara 1.9 D	Año 98	Elevalunas eléctricos, cierre centralizado, dirección asistida, Aire Acondicionado	1.980.000 Pts.
Mercedes 300 TD Familiar	Importación	Cierre centralizado, e.e., dirección asistida, a.a., abs.	1 AÑO Pts.
Peugeot 306 Cabriolet	M-0928-UT	Elevalunas eléctricos, cierre centralizado, dirección asistida, airbag	1.900.000 Pts.
Peugeot 106 Sketch	M-5553-VS	Aire acondicionado 5 puertas	1.190.000 Pts.
Citroen Xsara 1.9 TDVTS	Año 98	Elevalunas eléctricos, cierre centralizado, dirección asistida, A.A., Airbag, Llantas aluminio.	2.350.000 Pts.

SOLUVIDA

Para mayores



- ✓ T.V. individual en cada habitación.
- ✓ Uso de todos los servicios comunes del centro.
- ✓ Servicio de Cafetería.

ESTAMOS EN OCAÑA

Y TODO INCLUIDO

DESDE 120.000 Pts./mes

- ✓ Válidos.
- ✓ Asistidos.
- ✓ Alzheimer (con zona independiente).

**EDIFICIO CONSTRUIDO
PARA NUESTROS MAYORES
CON TODOS LOS
SERVICIOS DE:**

- ✓ Capilla con servicios religiosos.
- ✓ Médico permanente, las 24 horas.
- ✓ Revisiones médicas periódicas.
- ✓ Pensión completa: desayuno, merienda, comida y cena.
- ✓ Servicio de lavandería, lavado y planchado de ropa.
- ✓ Servicio de comedor en la habitación, si el residente lo necesita.
- ✓ Aire acondicionado individualizado en cada habitación.
- ✓ Gimnasia de mantenimiento guiada por fisioterapeuta todas las mañanas.
- ✓ Diversiones y entretenimientos todas las tardes: juegos de mesa, bingo, etc.
- ✓ Terapia ocupacional todos los días.
- ✓ Trabajos manuales guiados por profesores.

**RECOGIDA A DOMICILIO.
SI DESEA VISITARNOS.
LE INVITAMOS A PASAR 2 DIAS CON NOSOTROS**



C/. Virgen de los Remedios s/n - OCAÑA (Toledo)
Teléfono: 925 12 12 22 - Fax: 925 12 12 30

EN LA PARRILLA DE SALIDA

Después de un respiro y dejar los hígados en remojo, aunque lo del alcohol para algunos no es maligno, las fiestas quedan atrás y comienza a todo ritmo lo que todos llamamos, aunque no lo reconocamos, etapa pre-electoralista. Una etapa que se sumerge en "tomas y dacas", en proyectos e inauguraciones de ultimistas que resplandezcan ante la mirada atónita de los votantes. Por otro lado la oposición busca un hueco libre y comienza a despertar del regazo de los "laureles", comenzando una actividad política que intente proyectar una alternativa verdadera y convincente. Y es que la ascética y artisonante luctuosidad del equipo de gobierno requiere de una soporífera amalgama de expiraciones estruendosas de la oposición si es que se quiere conseguir un equilibrio

veraz y que valga la pena para el futuro de la localidad. En otras palabras: el consenso es la única salida positiva para la sociedad y no el conflicto con el que una y otra vez nos topamos cada vez que se produce una sesión plenaria, por ejemplo; sesiones que, en contra de los argumentos más constitucionales, algunas veces siguen sin ser participativos y elocuentes en lo que a los problemas cotidianos de los ciudadanos se refiere.

Mientras que un lado de nuestros dirigentes políticos del equipo de gobierno nos muestran sus acciones mediante las próximas inauguraciones del Punto Limpio, del Centro de Día de los Mayores, de la calle de Florida o de la acequia de la calle de la Reina; los grupos de la oposición tienden a hacer

preguntas sin respuestas con vistas a recriminar una mala función de los gobernantes. Entretanto quedan de lado los problemas más cotidianos de los ciudadanos que deben y tienen que ser atendidos. Y "a falta de pan buenas son tortas", ya que por el momento pasará de largo el proyecto hospitalario, para compensar podremos disfrutar de un segundo ambulatorio cuyo proceso comienza ahora mismo; y comienza ahora mismo con la cesión de unos terrenos, después vendrán el proyecto y más tarde la ejecución de la obra. Es la constante que se repite una y otra vez: sin cesión de suelo los proyectos no sirven. Una máxima que está siendo vista de diferente forma para la vecina localidad de Seseña y que mediante una política de no-especulación de suelos logra acaparar proyectos que

beneficien verdaderamente a los ciudadanos, prueba de ello es la enorme infraestructura de empresas que crecen a una velocidad vertiginosa y que pasan inadvertidos por nuestra localidad, y que redundan en un índice muy bajo de paro.

Y es que "quien mucho corre antes para", y es imposible inaugurar proyectos que no hayan culminado de forma total. Eso ha ocurrido con el Centro de la Tercera Edad y la visita que estaba programada con el presidente regional, menos mal que a tiempo alguien se dió cuenta de que había un problema con la presión de las mangueras anti-incendio y que faltaba el mobiliario, y nuestros mayores no tienen el cuerpo para estar mucho de pie.



Ecoísta

Nueva Tecnología Ecotec 12 V:
4,4 litros a los 100*

Nuevo
Corsa
Eco 12V

Equipamiento de serie: radio cassette Car 200 display multifunción (dial radio, temperatura y hora)
 inmovilizador electrónico antirrobo dobles barras de protección lateral cuentarrevoluciones
 asiento del conductor regulable en altura reglaje eléctrico de faros cinturones de seguridad con pretensores

Nuevo Corsa Eco 12 V. Por **1.199.000 Ptas.*** el motor de tu vida

123 (*) P.V.E. Recomendado fabricante Eco 3p. Transporte, IVA, impuesto de matriculación, descuento promocional y Plan Prever incluidos. Gastos de matriculación no incluidos. Oferta válida Península y Baleares hasta fin de mes. Consumo a 90 Km/h, normativa 80/1268.

OPEL 
INGENIERIA ALEMANA A SU ALCANCE

Centro Sur de Automóviles

Ctra. de Andalucía, Km. 44,700. Tels. 91 891 25 75 / 91 892 11 26
 ARANJUEZ (Madrid)

EL ALCALDE DE ARANJUEZ VALORA LAS FIESTAS

“El consumo de alcohol no ha sido algo destacado ni destacable de estas fiestas de la Navidad, cada uno habrá consumido el alcohol que haya considerado pertinente que debería consumir”.

J. Antonino Martín.- El equipo de Gobierno Municipal ha hecho una valoración en rueda de prensa a través del Alcalde de Aranjuez, José María Cepeda en la que han considerado como “Muy positivas, muy positivas, muy positivas. Creemos que son, con diferencia, las fiestas de Navidad más alegres, con mayor participación y con menos incidencias importantes dignas de destacar de los muchos últimos años de nuestra ciudad”.

Cepeda destacó entre otras la participación, sobre todo en la cabalgata de Reyes y la campaña que se ha hecho para el comercio local que ha marchado bien entre otras cosas gracias a la ORA. El Alcalde ribereño afirmó que “la participación de los ciudadanos de Aranjuez en estas fiestas ha

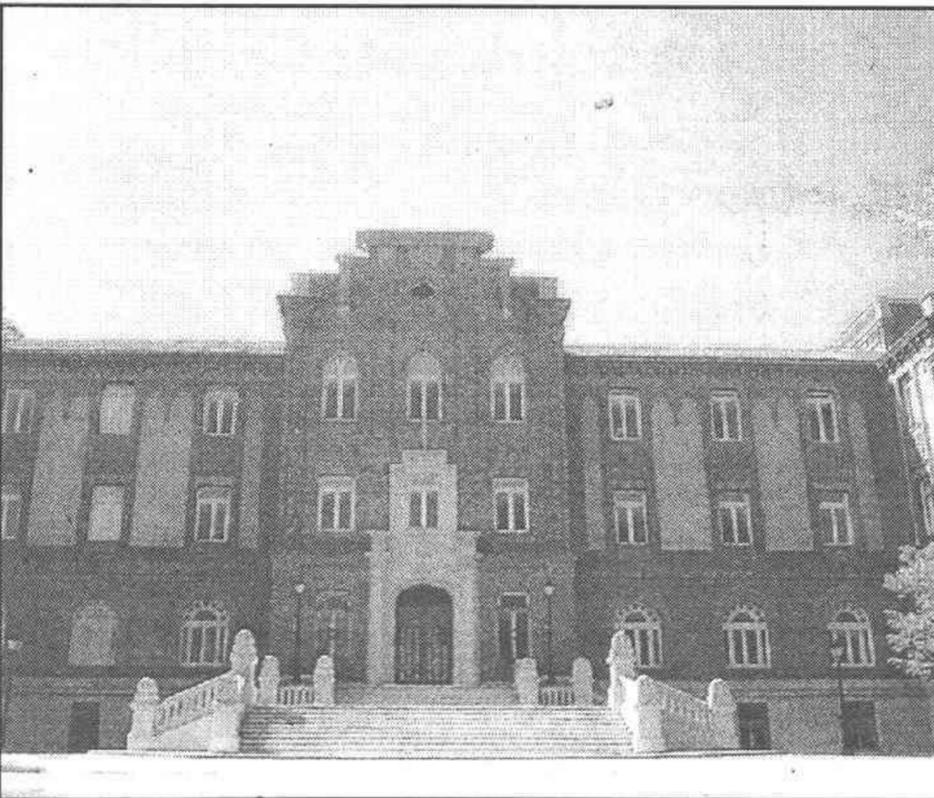
sido masiva.. Estamos convencidos de que el itinerario marcado este año para la cabalgata, aunque es un itinerario provisional debido a las obras que hay en la Plaza del Ayuntamiento. Y estamos también convencidos que esos 4.000 muñecos que los reyes fueron repartiendo a lo largo de la cabalgata contribuyó también a que los niños disfrutasen de una cabalgata de Reyes mucho más agradable. Las visitas que han realizado los niños a los Reyes Magos en el Centro Cultural ha sido también algo llamativo; más de 4.300 niños visitaron a los Reyes durante estos días. Hay que destacar también la participación de los ciudadanos en las múltiples actividades, si hay que destacar alguna yo destacaría el trofeo fresi-espárrago. Hay algo por lo que este equipo de gobierno ha venido

luchando y ha sido la cantidad de personas comprando en las tiendas de Aranjuez, ha sido realmente llamativo para los propios comerciantes y para los que teníamos como objetivo el fomento del comercio de Aranjuez. A ello ha contribuido de una forma determinante la ORA que ha permitido que el tráfico fuese fluido durante estas fiestas”. De igual forma José María Cepeda destacó la falta de incidencias y quitó importancia al asunto del alcohol, “d. El consumo de alcohol que es algo que nos preocupa habitualmente, no ha sido algo destacado ni destacable de estas fiestas de la Navidad, cada uno habrá consumido el alcohol que haya considerado pertinente que debería consumir; pero ese consumo de alcohol no ha aparecido en la calle de manera importante, las asistencias que la

policía ha tenido que prestar a ciudadanos por estar excesivamente cargados de alcohol”.

Sobre la fiesta de la carpa de “La Pista” Cepeda afirmó que “la fiesta de La Carpa es una fiesta organizada por los promotores de la carpa en la que el Ayuntamiento no tiene en absoluto nada que ver. Los propietarios de esa carpa han tramitado su licencia en el Ayuntamiento que es lo que corresponde, no tiene que tramitar ningún tipo de licencia en la Comunidad de Madrid; hay si ha habido malas informaciones totalmente tendenciosas por algún grupo de la oposición municipal. La licencia la tramitan en el Ayuntamiento de Aranjuez y no en la Comunidad de Madrid, igual que tramita la licencia cualquier establecimiento que quiere abrir”.

NUESTROS MAYORES MERECEAN LO MEJOR



- Apartamentos con sala de estar, dormitorio, baño completo, teléfono, calefacción y toma de T.V.
- Sala de T.V. y juegos.
- Ascensores.
- Comedor.
- Capilla.
- Lavandería y plancha.
- Cafetería.
- Peluquería.
- Medicina general y enfermería.
- Análisis clínicos.
- Sala de rehabilitación y fisioterapeuta.
- Podólogo.
- Servicio religioso continuado.
- CENTRO DE DIA
- Amplio aparcamiento.



Centro Residencial para la Tercera Edad
EL REAL DELEITE DE ARANJUEZ, S.A.

Paseo Deleite, 3 - Tels. 892 51 66 - 892 52 32 - Fax: 892 48 14 - ARANJUEZ
Dirección de Internet: www.ribernet.es/Real_Deleite - Buzón Internet: Real_Deleite@ribernet.es

12.000 m2. edificados
4.000 de zona verde
ENTORNO NATURAL

EL MUSEO DE FALUAS

Juan Luis González

Aunque el Museo de Faluas es conocido también con el nombre de Casa de Marinos, esto no es así en realidad, pues nunca en este museo han resido marineros porque no tiene alojamientos o habitaciones para tal fin como si lo tenía la antigua Real Casa de Marinos de la que hablamos la pasada semana.

El Museo de Falúas fué inaugurado en Julio del año 1966, su construcción es muy sencilla pero capaz para lo que debe albergar en su interior. El exterior es una construcción de planta baja hecha de ladrillo visto de color pardo de Villarrubia, el ladrillo visto también lo podemos contemplar en algunas de sus paredes interiores.

Poco ha variado en la parte de dentro este edificio, quizás lo que más haya cambiado haya sido la zona que lo rodea tanto por delante en la que hubo un adorno en forma de

mástil de barco con banderas y cabos, como por la parte de atrás de la construcción en la que hasta hace pocos años estuvo el estanque que formaba la antigua fuente de Ceres y que fué recuperada para volver a su lugar en la zona del Jardín de Narcisos, en el propio Jardín del Príncipe.

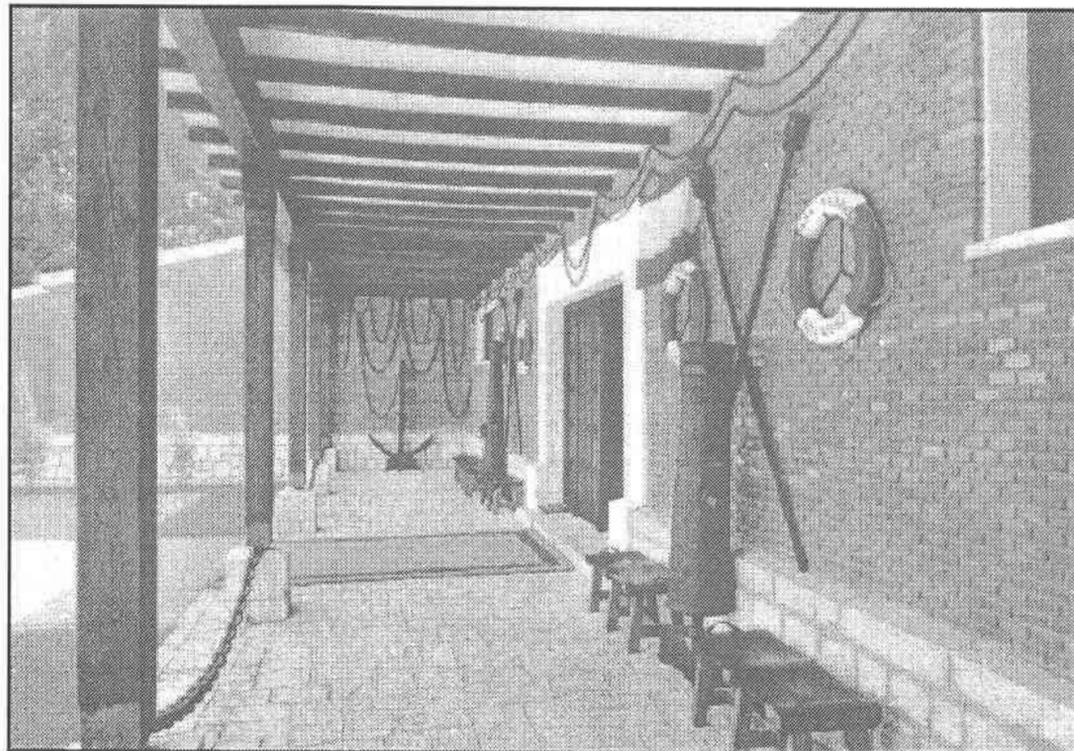
Aunque el museo de falúas pueda parecer pequeño en su interior alberga varias embarcaciones, vitrinas, objetos marinos, aves y animales disecados, barcos a escala, etc. Por todas partes hay múltiples objetos relacionados con la vida marinera en general.

Este museo está muchas veces relegado a una tercera visita tras el Palacio Real y la

Casita del Labrador, o peor aún, se olvida por parte de los turistas no dándole la importancia que merece en su visita a nuestro Real Sitio.

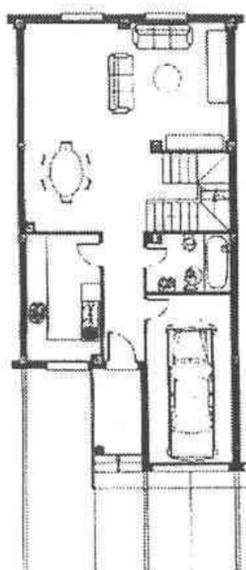
Pero no sólo merece la atención de los forasteros, también nosotros los vecinos de Aranjuez dejamos de valorar en su justa medida lo que tenemos,

pues para visitar un museo de parecidas características nos tendríamos que ir a algún lugar de la costa e incluso en el mejor de estos museos no encontraríamos embarcaciones tan singulares como las que tenemos en el Museo de Falúas de Aranjuez.



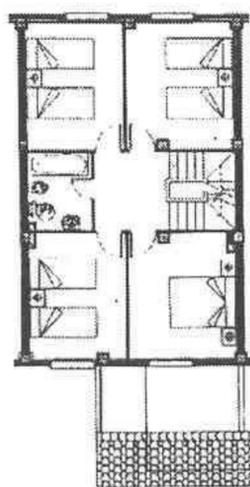
EL SEÑORIO DE SESEÑA

En el Centro SESEÑA VIEJO (Frente al Restaurante Gran Sol)



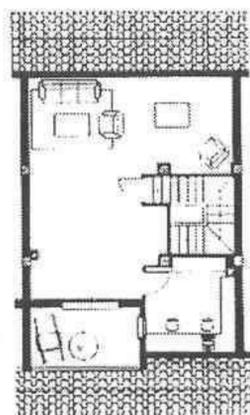
PLANTA BAJA

76.00 M.²



PLANTA PRIMERA

65.50 M.²



PLANTA BAJO-CUBIERTA

48.50 M.²

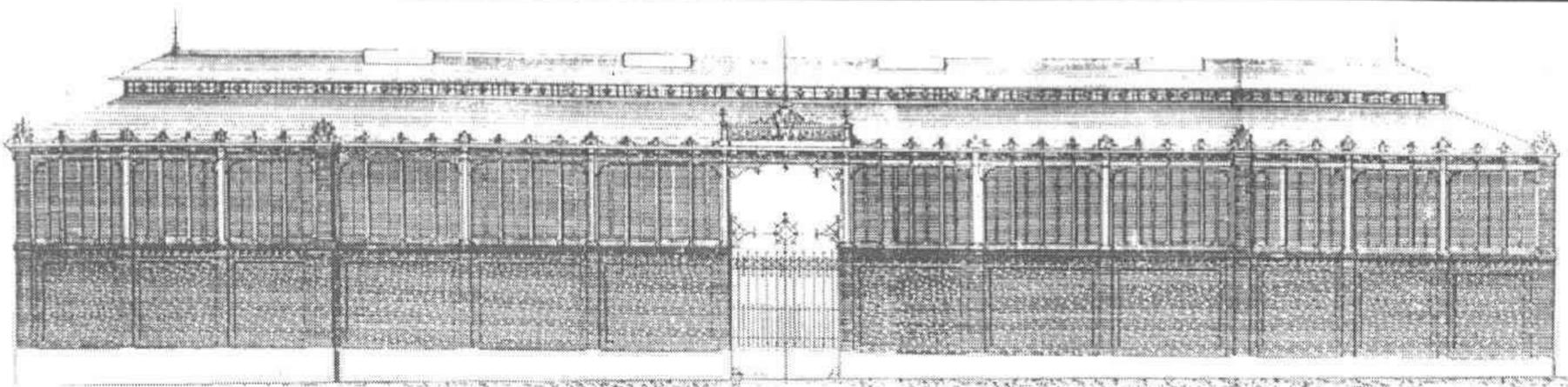
190 m² CONSTRUIDOS
desde **14.500.000 pts.**

FINANCIACION A SU MEDIDA

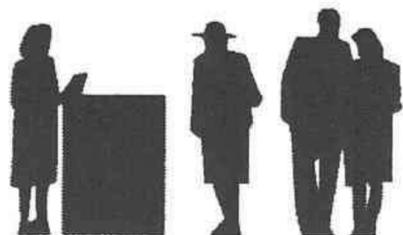
- * Chalets en parcela individual.
- * 4 dormitorios.
- * Cocina y estar-comedor.
- * Garaje.
- * Buhardilla terminada.
- * 2 baños.
- * Calefacción individual.
- * Estructura de hormigón armado.
- * Aislamiento y doble acristalamiento.

INFORMACIÓN Y VENTA

- * C/. Mota del Cuervo n° 21, 2°
Madrid. Tel. 91 388 39 60
- * En la propia obra: C/. Real.
Tel. 91 893 60 98 - Móvil 910 20 29 79
SESEÑA (Toledo)



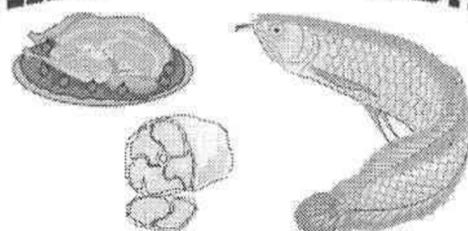
TRATO PERSONAL



LOS MEJORES PRECIOS

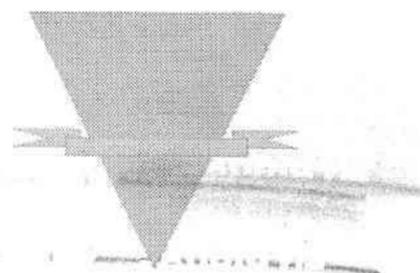


VARIEDAD Y CALIDAD



**POR CADA 1000 PTS. DE COMPRA
LE REGALAMOS UNA
FRACCIÓN DE 15 Minutos
HASTA UN MAXIMO DE 2,30 horas.**

BUSQUE ESTE DISTINTIVO



LISTA DE COMERCIANTES ADHERIDOS A LA O.R.A.

Pescadería Morán, Puesto 1-2
Carnicería Galán, Puesto 5
Taller de reparaciones Manolo, Puesto 6
Panadería Vicenta, Puesto 9
Variantes Paco, Puesto 14-15
Congelados José Angel, Puesto 16-17-18-19
Casquería Fabián Gil, Puesto 21
Pollería Pedro González, Puesto 24
Kiosco-Bar del Mercado, Puesto 26
Pescaderías Manrique, Puesto 29-30-31
Carnicería Varillas, Puesto 32-33
Distr. Avícolas Castellanos, P. 34-35
Carnicería Manuel Carrero, Puesto 36-37
Carnicería José Luis, Puesto 38
Carnicerías Javier Martín, Puesto 39-40
Carnicería Eugenio Dorado, Puesto 41-42
Chacinería Benjamín, Puesto 47-48

Pollería Castellanos, Puesto 49
Bazar Alfredo, Puesto 50-51
Panadería Nino, Puesto 52
Pescadería Zoilo Pedraza, Puesto 54
Carn. Charcutería Rodríguez, P. 55-56
Chac. Pollería J. Luis González. P. 59-60
Casquería Manolo, Puesto 61
Carn. Charcutería Pedro González, P. 62-63
Carn. Charcutería Los Fernández, P. 67-68
Carnicería Angel Luis, Puestos 69-70
Bazar Maravillas, Puesto 73
Pescaderías Manrique, Puestos 74-75
Floristería Pablo, Puesto 76
Frutas y Verduras Tinín, Puestos 82-83-84
Frutas Felipa, Puestos 87-88
Frutos Secos Pintado, Puesto 103
Ultramarinos Flora, Puestos 105-106
Frutería Las Nietas, Puesto 85

MERCADO DE ABASTOS

De toda la vida

FERRETERIA LAS AVES

Cuesta de las Perdices, 26
Tel. 891 36 81 - ARANJUEZ
(Abierto Sábados tarde)

BAR - ROCK AL KAMUS



FUTBOL
EN DIGITAL

C/. San Antonio, 91
Aranjuez

INJUSTICIA CON LOS CHAVALINES

Quisiera dirigirme a los entrenadores, delegados, y el resto de personas que dedican parte de su tiempo al deporte infantil en Aranjuez, en concreto del fútbol entre colegios.

Dudo mucho que el fútbol a esta edad tenga estrellas y grandes figuras. Todos sabemos que un niño que ahora no da "pié con bola" puede ser mejor en el futuro, y al contrario. Por ello hay que animarlos a que jueguen y participen. Esa es la esencia del deporte. Sobre todo si hablamos de niños pequeños, que deben aprender desde ahora que lo importante es participar y lo de menos si se gana o se pierde. Y que lo bonito es también saber perder.

Este no es el caso de algunos entrenadores, como en el equipo "Renacuajo San Isidro", un equipo con trece niños de 7 años en el que sólo juegan cinco porque el entrenador o entrenadores consideran que son los mejores y que lo importante es

ganar, a costa de privar al resto de los chavales de practicar este deporte. Ocurrió el año pasado en el Fresi-Espárrago, ha ocurrido este año, y se sigue repitiendo en la liga cada sábado, a pesar de las quejas de los niños y algunos padres.

No es de deportistas, ni ético por parte de un entrenador que un niño salga llorando de un partido no por perder, sino por no haber jugado. Tampoco lo es que jueguen 5 niños, siempre los mismos, durante todo el partido dejando apenas dos minutos (comprobados) para cada uno de sus compañeros, que se van turnando en el mismo puesto. Estos niños que siempre juegan, que de nada tienen culpa, no entienden que algunos de sus compañeros se vayan llorando por no haber jugado a su deporte preferido.

No es ético ni de deportistas servirse de engaños con estos niños afirmando en el banquillo que los que no salen

nunca que "si hoy ganamos, jugaréis el proximo partido", cuando esto se repite día tras día. Y todo por satisfacer el gusto del entrenador por ganar. Entrenador que, además de practicar con este ejemplo, hace caso omiso de las quejas constantes de los niños, los primeros, y de algunos padres.

Insisto que hablamos de niños de 7 años. Hablamos de fútbol en el colegio, no de escuelas o clubes deportivos donde la competitividad está mas que justificada. Esto es lo que aprenden, lo que les enseñan algunos entrenadores ahora en el colegio. No me extraña que después haya tanta rivalidad y se identifique deporte con competitividad.

Pilar Sánchez



INFANTAS MOTOR, S.L.

Ctra. Andalucía Km, 44 - Aranjuez - Tel. 91 891 63 13 - Fax: 91 891 63 13



HORARIO DE AUTOBUSES ENTRE ARANJUEZ y MADRID

Paradas en Hospital 12 de Octubre, Plaza de Legazpi y FINAL y COMIENZO de trayecto en la Estación Sur de Autobuses de MENDEZ ALVARO

ARANJUEZ → MADRID	
DE LUNES A VIERNES LABORABLES	
5.40 NOBLEJAS	6.00
	6.15
	6.30
	6.45
	7.00
	7.15
	7.30
	7.45 POR VALDEMORO
7.30 NOBLEJAS	8.00
	8.15
	8.30
	8.45
	9.00
	9.15
	9.30 POR VALDEMORO
	10.00
	10.30
	11.00
	11.30
	12.00 POR VALDEMORO
	12.30
	13.00
	13.30
	13.45
13.30 NOBLEJAS	14.00
	14.15 POR VALDEMORO
	14.30
	14.45
	15.00
	15.15
	15.30
	16.00
	16.30
	17.00
	17.30
	17.30 NOBLEJAS
	18.00
	18.30
	19.00 POR VALDEMORO
	19.30
	20.00
	20.30
	20.45
	21.00

MADRID → ARANJUEZ	
DE LUNES A VIERNES LABORABLES	
	7.15
	8.00
	8.30
	9.00
	9.30
	10.00
	10.30
	11.00
	11.30
	12.00 HASTA NOBLEJAS
	12.30
	12.45
	13.00
	13.15
	13.30
	13.45
	14.00
	14.15
	14.30
	14.45
	15.00
	15.15
	15.30
	15.45
	16.00
	16.30
	17.00
	17.30
	18.00
	18.30
	18.50 HASTA NOBLEJAS
	19.00
	19.30
	19.45
	20.00
	20.15
	20.30
	20.45
	21.00
	21.15
	21.30 HASTA NOBLEJAS
	21.45
	22.00
	22.30
	23.00

ARANJUEZ → MADRID	
SABADOS LABORABLES	
	7.45 POR VALDEMORO
	8.15
	8.30
	9.30 POR VALDEMORO
9.30 NOBLEJAS	10.00
	10.15
	12.00 POR VALDEMORO
	12.30 NOBLEJAS
	13.00
	14.15
	16.30
	19.00 POR VALDEMORO
	21.00

MADRID → ARANJUEZ	
SABADOS LABORABLES	
	8.00
	9.00
	9.30
	11.00 HASTA NOBLEJAS
	13.00
	14.00
	16.00
	17.30
	18.00
	19.00
	20.00 HASTA NOBLEJAS
	21.00
	22.00

DOMINGOS Y FESTIVOS	
	8.00 POR VALDEMORO
	10.00
10.30 NOBLEJAS	11.00
	12.00 POR VALDEMORO
	14.15
	15.30 POR VALDEMORO
	16.30
	18.30
	20.00 POR VALDEMORO
	21.00
	20.30 NOBLEJAS

DOMINGOS Y FESTIVOS	
	9.00
	11.00
	13.00
	16.00
	17.30
	19.00 HASTA NOBLEJAS
	20.00
	21.00
	22.00

ENTREVISTA A JOSE LUIS MARTINEZ, ALCALDE DE SESEÑA

J. Antonino Martín.- La localidad vecina de Seseña, término que pertenece a la Comunidad Castellano-Manchega, se encuentra en un brillante momento de crecimiento económico y social. A principios de los 90 este municipio apenas sobrepasaba los 2.000 habitantes, ahora cuenta con un total de 4.500 y probablemente esta cifra se verá en breve incrementada. Y lo más importante de todo es que cuenta con una tasa casi nula de parados, gracias a una política de suelo que está permitiendo la implan-

tación y ampliación de abundante industria en sus zonas destinadas para ello. En tiempos alguien habló de la independencia de los dos núcleos de población, un objetivo que no ha prosperado y que en vistas de lo que vive esta localidad es una idea carente de sentido. Y es que las condiciones que se plantean en esta localidad están atrayendo progresivamente a nuevos residentes.

Al Alcalde socialista de Seseña, José Luis Martínez le une con Aranjuez muchos gratos recuerdos sobre todo con

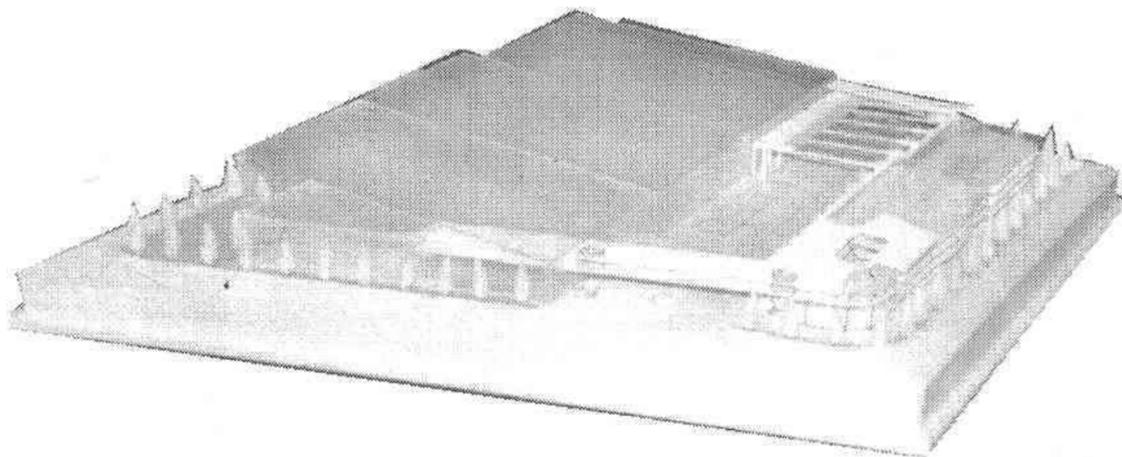
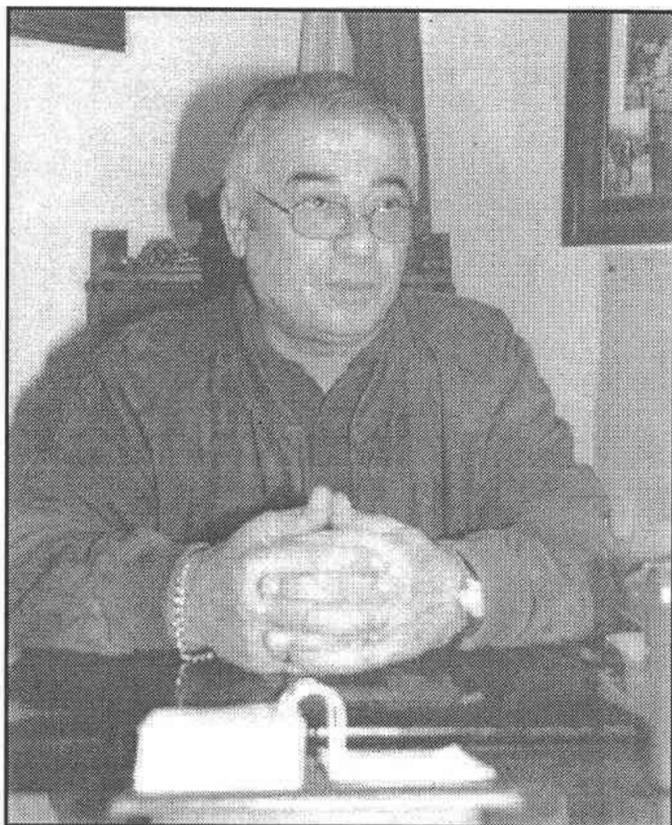
nuestro equipo de fútbol y con el candidato a la Alcaldía, Lorenzo Sánchez Gil sobre el cual comenta que "les unes una gran

amistad y no sólo unas ideas políticas".

SOBRE LA AUTOPISTA DE PEAJE. Uno de los últimos temas de los que se ha hablado mucho es el de la Autopista de Peaje que afectará a muchos pueblos de nuestra comarca y especialmente a Seseña, ya que dividirá a la ciudad en dos. Incluso Aranjuez verá como esta autopista atravesará el entorno histórico del Castillo de Oreja, pero aún nadie se queja. José Luis nos aclaró que "el tema aún no se ha solucionado para su localidad aunque está en proceso. Lo último que tenemos es una respuesta de la presidencia. Mandamos un escrito al Presidente, al Consejero de Agricultura y al Consejero de Presidencia. Y el día 11 recibimos contestación de la Secretaría en donde se nos informa que se ha trasladado

nuestra cuestión a la Consejera de Obras públicas, María Araceli Muñoz para que se conozca, estudie y considere". Según el Alcalde de Seseña "el problema afecta a toda la Vega. El mayor daño que nos hace a nosotros es la división de los dos núcleos de población. estamos tratando por todos los medios que esto no ocurra, sería lamentable. Si hace dos días se tira un muro para unificar Alemania y que ahora nos lo ponen para dividirnos, eso es tremendo. También hay industrias que son afectadas, concretamente hay 4, y una de ellas muy importante como es Altair. Lo que ocurre en estos casos, si se afecta de esa manera a una empresa, esta coge y se va".

POLIGONO INDUSTRIAL EN PROGRESIVO CRECIMIENTO. Seseña cuenta ya con unas 120 empre-



Si no sabe a quien acudir para quejarse, o felicitar por algo, si no tiene quien escuche sus denuncias.

Heraldo de Aranjuez le da la oportunidad Remítanos una Carta a:

Heraldo de Aranjuez, Apdo. de Correos, 251 de Aranjuez. Sección Cartas al Director

HERALDO DE ARANJUEZ

Anuncios por palabras

Tel. 91 892 51 26

HERALDO DE ARANJUEZ

PUBLICIDAD

Tel. 91 892 39 22

LAS REBAJA

ESCANDALO

C/. ABDON BORDOY, 16 - A

La localidad de Seseña experimenta un espectacular crecimiento social y económico. El Alcalde de la localidad nos descubre las claves para atraer y mantener a 120 empresas en sus zonas industriales.

sas ubicadas en su suelo, algo que influye en el bajo índice de paro y que en cierta medida aporta numerosos puestos de trabajos también a nuestra localidad ribereña, algo por lo que deberíamos estar agradecidos. Pero la zona industrial de Seseña no toca techo y por ello existen dos grandes proyectos. Por un lado la instalación de un Parque de Atracciones y por otro la instalación de la empresa alemana Würth. La empresa Würth que ya ha presentado su proyecto en la localidad se dedica a la comercialización de productos del sector del montaje y distribución de herramientas. El proyecto para Seseña conlleva una inversión de unos 3.000 millones de pesetas y contará con una superficie de 25.000 m². La facturación de esta empresa se ha triplicado en los últimos años con un incremento en ventas en orden al 33%.

EL PROYECTO DEL PARQUE DE ATRACCIONES. También se ha hablado y se hablará mucho de la próxima instalación de un espacio que albergará algunas instalaciones deportivas y hasta un parque de atracciones; un proyecto que facilitará un enorme número de puestos de trabajo. Según el Alcalde de Seseña "el parque de atracciones va despacio pero marcha adelante. Está pendiente de la Comisión Provincial de Urbanismo para que conceda el estudio que había para calificar el suelo, y se pedían solamente dos cosas: la viabilidad del agua y los accesos al pueblo. La viabilidad del agua ya lo tienen, y ya está aprobado. Y lo de los accesos se está haciendo el proyecto para presentarlo, pero con eso no hay ningún problema. Yo espero que en un plazo de 2 ó 3 meses lo podamos aprobar en la comisión". José

Luis nos explica algunos detalles de cómo será este recinto que consistirá en "un parque de atracciones, una zona residencial, un campo de golf y una hípica. Un proyecto monstruoso valorado en unos 120.000 millones de pesetas. La idea de este complejo está siendo llevada por un grupo de empresarios de Málaga que se encuentran ahora captando socios para el proyecto". Este parque estaría ubicado en el margen derecho de la carretera que va de Seseña Viejo al Nuevo, colindante hasta la llamada finca de Palomo Linares, y contaría con un total de 500 hectáreas de terreno.

¿PORQUÉ LAS EMPRESAS VAN A SESEÑA Y NO A ARANJUEZ? El Alcalde de Seseña no tuvo dudas en responder a este enigma de las empresas y nos explica las claves principales para lograrlo. José Luis nos aclaró que "se

dedica a promocionar el suelo, a dar muchas vueltas y a captar empresas que se vengán para acá, ayudarles a gestionar todo el papeleo que necesiten (Juntas, Consejería, delegación, etc.), y acompañarles de la mano a todas partes. Luego se hacen excepciones, dependiendo de la empresa y los puestos de trabajo, y según ello las licencias se les cobra o no, o si los impuestos se les cobra o no. En el suelo participamos nosotros también como Ayuntamiento para que no sea especulativo. Si alguien está pidiendo a 6.000 pesetas el m² y está sin urbanizar, le decimos que eso no lo va a vender porque no le vamos a ayudar; pero si una persona dice que el precio es de 2.500 ó 3.000 pesetas el m² le ayudamos para que venda a ese precio, la empresa puede comprarlo y puede desarrollar su actividad ahí. Intervenimos en todo".

MOYCAR

BRICOLAGE Y CORTE DE TABLEROS

BRICOLAGE EN GENERAL

CORTE DE TABLEROS A MEDIDA

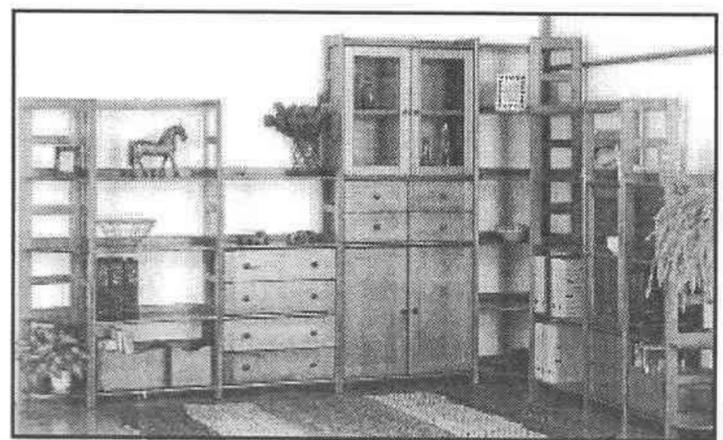
CANTEADO

CAJONERAS

FERRETERIA

PINTURA

* KITS DE COCINAS
* GRAN EXPOSICION
DE PUERTAS Y
ARMARIOS



Ctra. de Andalucía km. 35,400 (Margen Izquierdo)

SESEÑA (Toledo) Tel. 91 893 61 73 - Fax: 91 893 65 84

De Lunes a Sábado de 10 a 14 h. y de 16 a 20 h.



Eurocasión

**ABIERTO
SABADOS
TARDE**



*Tienes
una ocasión
única.*

AÑO	M O D E L O	COLOR	OPCIONES	PRECIO
93	OPEL ASTRA 1.6 i	AZUL		880.000 Pts.
94	PEUGEOT 205 D 5 p.	BLANCO	CC - EE	750.000 Pts.
96	FIAT BRAVA 1.6 SX 16v	ROJO	AA - EE - CC - DA - RE - RC	1.275.000 Pts.
98	PEUGEOT 106 1.1 5 p.	AZUL	AA	1.170.000 Pts.
90	OPEL CORSA 1.2 JOY 3 p.	PLATA	TECHO	350.000 Pts.
98	CITROEN SAXO 1.5 D 3 p.	BURDEOS	AA - EE - CC - DA	1.420.000 Pts.
98	CITROEN SAXO 1.5 D 5 p.	AZUL	AA - EE - CC - DA	1.470.000 Pts.
97	CITROEN ZX 1.4 i	PLATA	AA - EE - CC - DA - AIRBAG	1.400.000 Pts.
98	CITROEN XSARA 1.9 D	VERDE	AA - EE - CC - DA - AIRBAG	1.980.000 Pts.
97	CITROEN C 15 D Fam.	BLANCO		1.150.000 Pts.

Entre nuestras ofertas, encontrará coches seminuevos, procedentes de ejecutivos, con menos de 3.000 kms., totalmente revisados

VENGA A VERLOS A: _____



GARAJE INFANTAS, S. A.



CONCESIONARIO CITROËN EN ARANJUEZ, CTRA. ANI ALUCIA Km. 44 - ARANJUEZ

TELS. 91 891 32 36 -91 891 06 41

HERALDO DEL DEPORTE

EJEMPLAR GRATUITO
Nº 35 - 15 de Enero de 1999



Carlos González

La semana pasada, estuvo marcada por novedades dentro del Real Aranjuez. La baja como entrenador de Juan Angel Marín- por motivos personales y profesionales, según anunció el Vicepresidente y Relaciones Externas, José Nuñez Manrique- el relevo en su cargo

REAL ARANJUEZ PARLA

de Pedro Parra, que desempeñaba la función de segundo entrenador, y las incorporaciones de tres nuevos futbolistas a la entidad ribereña. Sinceramente, han sido muchos acontecimientos y ojalá sean para bien. Perdonen por la repetición, ojalá estos cambios dentro de la estructura deportiva del Club, sirvan para que este Real Aranjuez, este ubicado entre los cuatro primeros para disputar

los play-off a Segunda B. El inicio de la segunda vuelta para el Real Aranjuez, no pudo ser mejor por 0-2 en el Virgen del Val con gol del canterano Mario y Julian una de las nuevas adquisiciones del conjunto ribereño. Comienza ahora, de forma oficial, en el Deleite, la segunda parte del campeonato con un Pedro Parra que desde muy pequeño vistió la camiseta del equipo de su localidad,

pasando por ejercer en otros conjuntos de diferentes Comunidades. ¡Suerte amigo Parra!. Y, su primer choque lo tendrá frente a la A.D.Parla. Les invitamos a través del HERALDO DEPORTIVO, a que descubran lo más interesante de este compromiso donde esperamos su presencia a partir de las 11,30 en Deleite.



CLINICA PODOLOGICA Jesús M. Toledo

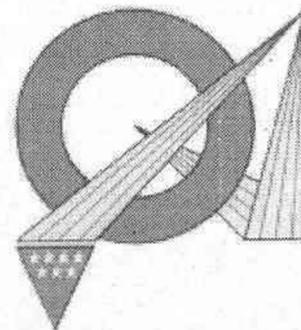
- * Podología General.
- * Tratamientos Indoloros.
- * Pié Geriátrico e Infantil.
- * Plantillas ortopédicas
- * Papilomas
- * Uñas encarnadas.

C/. Ancha, 15
ARANJUEZ
Cita Previa 892 00 49



-Tren Multiprograma - Servicio de Agua a Presión y Aspiradores - Servicio de Lavado Completo - Limpieza de Tapicerías - Venta de Accesorios y Complementos para Vehículos - Aceites para Automóviles y Motos.

Cuesta de las perdices c/v Monserrat
Tfno.: 907 76 53 03 - ARANJUEZ



ONDA ARANJUEZ

107.8 FM
Tel. 892 10 16
Concha, 44 - ARANJUEZ



INSTALACIONES DE AIRE ARANJUEZ, S.L.

C/. Rey, 20
Aranjuez
Tel. 892 22 89

EL RIVAL

Nos sorprende contemplar la escasez en los fichajes del Parla en esta temporada. Es más, los cuatro en concreto, de equipos uno fuera de la Comunidad de Madrid y de los tres restantes de la categoría Preferente. Estos son: Santi (Consuegra), César Muñoz (Galapagar), Mario (Fortuna) y Lozano (El Alamo). La edad de los componentes del Parla está entremezclada. Su jugador más veterano es Castellano con 29 años, le sigue Somozas y Felín con 27. Pero, a partir de ahí ya no la superan ninguno, siendo Kenedy el más joven con 17.

El conjunto habitual que suele poner en liza su técnico Sebas Gimenez- gran amigo de esta casa- es el compuesto por: Rivas; Paraiso; Zipi; Victor; Angel; Mario; Fran; Chuchi; Lozano; Falin y Ruben.

NUEVAS INCORPORACIONES

Como ya expusimos la semana pasada, el plazo de fichajes terminaba el 8 del presente mes.

El Real Aranjuez, al igual que algunos equipos del grupo Séptimo de Tercera División, en sus filas han introducido nuevas caras en su plantilla. El Real Aranjuez también se reforzó. Sus nuevas adquisiciones son: Julian Reina Perez, delantero dentro con 23 años y que por cierto, debutó con éxito puesto que hizo diana marcando su primer gol con el Real Aranjuez. Otra incorporación es la de Miguel Toledo García, central con 24 años procedente del Madrdejós. Y, un ribereño, agente Municipal como es Juan Manuel Barcia, demarcación centrocampista.

LO MEJOR Y LO PEOR

LO MEJOR: Las recuperaciones tanto de Dani como de Antonio. Y el fruto que esperamos como ya lo manifestaro ambos deportistas. Como al igual se espera de la alegría de su trabajo en breves fechas de Miguel Toledo y Barcia.

LO PEOR: En el último compromiso del Real Aranjuez, frente al Coslada, la recaudación fue de 184.000 pts. Esto es pauperrimo. Es lo peor que le puede ocurrir a una entidad. Es decir, la poca asistencia de público a un club modesto, puesto que una de las bases fundamentales de consolidación de un club es el apoyo y el ánimo de la afición traducido en asistencia al terreno de juego.

EL CALENDARIO

Con buen inicio arrancó el Real Aranjuez, su segunda

vuelta del campeonato. Obtubo tres puntos de oro en el Virgen del Val de Alcalá, por 0-2. En este nuevo mes de Enero, le restan tres compromisos también complicados. Sencillamente, porque el fútbol es así de extraño.

17 Enero

Real Aranjuez- Parla

24 Enero

R. Majadahonda. Real Aranjuez

31 Enero

Real Aranjuez. Puerta Bonita

LA DIFERENCIA

Para empezar, el Real Aranjuez, comenzó muy bien el inicio de la segunda vuelta venciendo por 0-2 frente al Alcalá. No podemos decir lo mismo de la A.D. Parla, que sucumbió en su feudo por 0-3 contra el Navalcarnero.

Real Aranjuez 5º con 34 puntos.

FOTO *Martin* **VIDEO**

OFERTA REVELADO DE CARRETES

13X18 AL MISMO PRECIO QUE 10X15

- * REGALO DE CARRETE
- * REGALO DE ALBUM
- * REGALO DE CALENDARIO

SEGUIMOS CON LA OFERTA DE

2x1

AL MISMO PRECIO

HACEMOS COPIAS DE FOTOS SIN NEGATIVO EN 5 MINUTOS

COMO SIEMPRE FOTO MARTIN, LA MEJOR CALIDAD AL MEJOR PRECIO

CALLE REAL, 14 - TELEFONO 91 891 27 81 - ARANJUEZ

Parla 14° con 27 puntos.

Los ribereños, han triunfado en 10 ocasiones los parleños en siete veces.

Aranjuez Goles a Favor 35

Parla Goles a Favor 19

Aranjuez Goles en Contra 26

Parla Goles en Contra 27

CONCURSO

En esta oportunidad para que podáis presenciar gratis el Real Aranjuez. Parla, la pregunta que os planteamos es de un poquitín de geografía deportiva. Os dejamos que consusteis mapas, atlas, amigos, familiares, bueno ... lo que os parezca oportuno.

P. ¿De qué ciudad es el SCHALKE 04?

A) Munich.

B) Gelselkirchen

C)Dusserldorf

Esperamos que las respuestas a esta pregunta tan facilita nos las traigáis a la Carretera de Andalucía nº 12 y si vuestra respuesta es correcta podréis ganar una entrada para ver al Real Aranjuez en su Estadio.

PUNTUACIONES

MATRICULA DE HONOR

A todos los chicos-as, colaboradores, patrocinadores y organizadores que hicieron posible la XV edición del Fresa-Espárrago. A todos ellos; Enhorabuena!

SOBRESALIENTE

También, a los chicos-as del Club Natación Aranjuez, por los excelentes resultados que obtuvieron en el torneo que se celebró en Madrid en las pasadas fechas navideñas.

NOTABLE

Para empezar, a Santos Trapote, delegado del Real Aranjuez, por diseñar eso si, con nuevas tecnologías lógicamente, el nuevo escudo de la entidad. Su trabajo en horas y esfuerzo viene reflejado en este sensacional escudo.

APROBADO

De inicio, para Mario por llevar dos tantos en la presente temporada con el Real Aranjuez, como al igual al debutante Julian Reina que se estrenó como talismán en el Virgen del Val. Qué sigan la racha,

SUSPENSO

A quien protagonizó, molestó y no estuvo a la altura de las circunstancias con su presencia en la XV Edición del Torneo Fresa-Espárrago. A este tipo le planteamos la siguiente pregunta: ¿Todo esto y algo más mucho más, lo haría y diría en su casa?. Seguro que no.

BALON FUERA DE BANDA

La reflexión, contenido de opinión e información, es en esencia los temas que hoy les situo en esta sección.

Evidentemente, fue una jornada la de la anterior, llena de novedades dentro del Real Aranjuez. Una rueda de prensa donde algunos acontecimientos, novedades y demás no nos pillaron de sorpresa, aunque uno si en particular. En cuanto a la reflexión, evidentemente, el Real Aranjuez, necesitaba como agua de Mayo refuerzos. Ya por fin, han venido al OASIS DE CASTILLA. No los reflejamos porque, ya están expuestos en estas páginas. Uno de ellos, ya ha debutado con buen éxito: Julian que marcó frente al Alcalá. En breves fechas, através del HERALDO DE ARANJUEZ, podrán conocer sus impresiones, del porque venir al club ribereño, inquietudes, aspiraciones y demás.



TABERNA EL GATO

Ctra. Andalucía, 12
ARANJUEZ

ABIERTO DESDE LAS 5 DE LA MAÑANA



SERVICIO DE URGENCIAS 24 HORAS
Rayos X - Cirugía - Baño y Peluquería

Horario Mañanas y Tardes: C/. Postas, 59
Tel. 892 53 15 - 891 07 80 - 908 71 45 45

HERALDO DE ARANJUEZ

PUBLICIDAD:
Tel. 91 892 39 22

ANUNCIOS POR PALABRAS
Tel. 91 892 51 26

Cartas al Director
Apdo. 251
28300 Aranjuez



LENTES DE CONTACTO
AUDIFONOS

C/. Gobernador, 50
Tel. 891 00 34 - ARANJUEZ



Impresión de:
Revistas, Folletos,
Catalogos de empresa, etc.

PIDANOS PRESUPUESTO

Ctra. Andalucía, 12
Tel. 91 892 51 26
ARANJUEZ



VIME
ARANJUEZ, S.L.
CHAPA Y PINTURA

JOAQUIN RODRIGO, 14
Tel. 91 891 69 44 - ARANJUEZ

EL RIVAL

Nos sorprende contemplar la escasez en los fichajes del Parla en esta temporada. Es más, los cuatro en concreto, de equipos uno fuera de la Comunidad de Madrid y de los tres restantes de la categoría Preferente. Estos son: Santi (Consuegra), César Muñoz (Galapagar), Mario (Fortuna) y Lozano (El Alamo). La edad de los componentes del Parla está entremezclada. Su jugador más veterano es Castellano con 29 años, le sigue Somozas y Felín con 27. Pero, a partir de ahí ya no la superan ninguno, siendo Kenedy el más joven con 17.

El conjunto habitual que suele poner en liza su técnico Sebas Gimenez- gran amigo de esta casa- es el compuesto por: Rivas; Paraiso; Zipi; Victor; Angel; Mario; Fran; Chuchi; Lozano; Falin y Ruben.

NUEVAS INCORPORACIONES

Como ya expusimos la semana pasada, el plazo de fichajes terminaba el 8 del presente mes.

El Real Aranjuez, al igual que algunos equipos del grupo Séptimo de Tercera División, en sus filas han introducido nuevas caras en su plantilla. El Real Aranjuez también se reforzó. Sus nuevas adquisiciones son: Julian Reina Perez, delantero dentro con 23 años y que por cierto, debutó con éxito puesto que hizo diana marcando su primer gol con el Real Aranjuez. Otra incorporación es la de Miguel Toledo García, central con 24 años procedente del Madrideojos. Y, un ribereño, agente Municipal como es Juan Manuel Barcia, demarcación centrocampista.

LO MEJOR Y LO PEOR

LO MEJOR: Las recuperaciones tanto de Dani como de Antonio. Y el fruto que esperamos como ya lo manifestaro ambos deportistas. Como al igual se espera de la alegría de su trabajo en breves fechas de Miguel Toledo y Barcia.

LO PEOR: En el último compromiso del Real Aranjuez, frente al Coslada, la recaudación fue de 184.000 pts. Esto es pauperrimo. Es lo peor que le puede ocurrir a una entidad. Es decir, la poca asistencia de público a un club modesto, puesto que una de las bases fundamentales de consolidación de un club es el apoyo y el ánimo de la afición traducido en asistencia al terreno de juego.

EL CALENDARIO

Con buen inicio arrancó el Real Aranjuez, su segunda

vuelta del campeonato. Obtubo tres puntos de oro en el Virgen del Val de Alcalá, por 0-2. En este nuevo mes de Enero, le restan tres compromisos también complicados. Sencillamente, porque el fútbol es así de extraño.

17 Enero

Real Aranjuez- Parla

24 Enero

R. Majadahonda. Real Aranjuez

31 Enero

Real Aranjuez. Puerta Bonita

LA DIFERENCIA

Para empezar, el Real Aranjuez, comenzó muy bien el inicio de la segunda vuelta venciendo por 0-2 frente al Alcalá. No podemos decir lo mismo de la A.D. Parla, que sucumbió en su feudo por 0-3 contra el Navalcarnero.

Real Aranjuez 5º con 34 puntos.

FOTO *Martin* **VIDEO**

OFERTA REVELADO DE CARRETES

13X18 AL MISMO PRECIO QUE 10X15

- * REGALO DE CARRETE
- * REGALO DE ALBUM
- * REGALO DE CALENDARIO

SEGUIMOS CON LA OFERTA DE

2x1

AL MISMO PRECIO

HACEMOS COPIAS DE FOTOS SIN NEGATIVO EN 5 MINUTOS

COMO SIEMPRE FOTO MARTIN, LA MEJOR CALIDAD AL MEJOR PRECIO

CALLE REAL, 14 - TELEFONO 91 891 27 81 - ARANJUEZ

Parla 14° con 27 puntos.

Los ribereños, han triunfado en 10 ocasiones los parleños en siete veces.

Aranjuez Goles a Favor 35

Parla Goles a Favor 19

Aranjuez Goles en Contra 26

Parla Goles en Contra 27

CONCURSO

En esta oportunidad para que podáis presenciar gratis el Real Aranjuez. Parla, la pregunta que os planteamos es de un poquitín de geografía deportiva. Os dejamos que consusteis mapas, atlas, amigos, familiares, bueno ... lo que os parezca oportuno.

P. ¿De qué ciudad es el SCHALKE 04?

- A) Munich.
- B) Gelselkirchen
- C) Dusserldorf

Esperamos que las respuestas a esta pregunta tan facilitada nos las traigáis a la Carretera de Andalucía nº 12 y si vuestra respuesta es correcta podréis ganar una entrada para ver al Real Aranjuez en su Estadio.

PUNTUACIONES

MATRICULA DE HONOR

A todos los chicos-as, colaboradores, patrocinadores y organizadores que hicieron posible la XV edición del Fresi-Espárrago. A todos ellos; Enhorabuena!

SOBRESALIENTE

También, a los chicos-as del Club Natación Aranjuez, por los excelentes resultados que obtuvieron en el torneo que se celebró en Madrid en las pasadas fechas navideñas.

NOTABLE

Para empezar, a Santos Trapote, delegado del Real Aranjuez, por diseñar eso sí, con nuevas tecnologías lógicamente, el nuevo escudo de la entidad. Su trabajo en horas y esfuerzo viene reflejado en este sensacional escudo.

APROBADO

De inicio, para Mario por llevar dos tantos en la presente temporada con el Real Aranjuez, como al igual al debutante Julian Reina que se estrenó como talismán en el Virgen del Val. Qué sigan la racha,

SUSPENSO

A quien protagonizó, molestó y no estuvo a la altura de las circunstancias con su presencia en la XV Edición del Torneo Fresi-Espárrago. A este tipo le planteamos la siguiente pregunta: ¿Todo esto y algo más mucho más, lo haría y diría en su casa?. Seguro que no.

BALON FUERA DE BANDA

La reflexión, contenido de opinión e información, es en esencia los temas que hoy les sitúa en esta sección.

Evidentemente, fue una jornada la de la anterior, llena de novedades dentro del Real Aranjuez. Una rueda de prensa donde algunos acontecimientos, novedades y demás no nos pillaron de sorpresa, aunque uno sí en particular. En cuanto a la reflexión, evidentemente, el Real Aranjuez, necesitaba como agua de Mayo refuerzos. Ya por fin, han venido al OASIS DE CASTILLA. No los reflejamos porque, ya están expuestos en estas páginas. Uno de ellos, ya ha debutado con buen éxito: Julian que marcó frente al Alcalá. En breves fechas, a través del HERALDO DE ARANJUEZ, podrán conocer sus impresiones, del porque venir al club ribereño, inquietudes, aspiraciones y demás.



TABERNA EL GATO

Ctra. Andalucía, 12
ARANJUEZ

ABIERTO DESDE LAS 5 DE LA MAÑANA



SERVICIO DE URGENCIAS 24 HORAS
Rayos X - Cirugía - Baño y Peluquería

Horario Mañanas y Tardes: C/. Postas, 59
Tel. 892 53 15 - 891 07 80 - 908 71 45 45

HERALDO DE ARANJUEZ

PUBLICIDAD:
Tel. 91 892 39 22

ANUNCIOS POR PALABRAS
Tel. 91 892 51 26

Cartas al Director
Apdo. 251
28300 Aranjuez



LENTES DE CONTACTO
AUDIFONOS

C/. Gobernador, 50
Tel. 891 00 34 - ARANJUEZ



Impresión de:
Revistas, Folletos,
Catalogos de empresa, etc.

PIDANOS PRESUPUESTO

Ctra. Andalucía, 12
Tel. 91 892 51 26
ARANJUEZ



VIME
ARANJUEZ, S.L.
CHAPA Y PINTURA

JOAQUIN RODRIGO, 14
Tel. 91 891 69 44 - ARANJUEZ

Era preciso incorporar nuevas caras en este club. Sencillamente, porque el equipo lo necesitaba, y más contemplando un banquillo un poco o muy flojo de refuerzos para cualquier necesidad. La baja por así decirlo de Juan Angel Marín, nos sorprendió y mucho. A Marín, le conozco hace muchos años, y, sinceramente, pienso que esta no es su forma de actuar. Aunque la comprendo. Se nos comunicó que se fue por problemas personales y laborales. En un aspecto lo entiendo, en el otro no. De ser así, lo hubiera planteado antes. O a lo mejor no hubiera continuado. Le pregunte al principio de la marcha de Juan Clemente, ya sabiendo su cargo, si estaba preocupado, y la respuesta fue clara: ¿Yo preocupado, que te crees que este club es el Real Madrid?. Allá cada cual con su criterio, opinión o forma en la que actuó el gran amigo - porque lo es y lo seguirá siendo el filólogo, estudiante de

hostelería y gran estudioso del fútbol como es Juan Angel Marín. Su marcha no deja de ser un vacío en el club, deja: sabiduría. Entra Pedro Parra, que a buen seguro intentará por todos los medios meter al Real Aranjuez, entre los cuatro primeros para los play-off. Parra es bien considerado en esta casa, le apreciamos y es más en varias ocasiones hemos manifestado que ha sido uno de los distintos jugadores que pusieron su empeño en que aquel Aranjuez C.F. estuviese en Segunda B. Fue un 75% de aquel esfuerzo, y sino que se lo digan a Parra en aquella sensacional, magistral intervención en el Municipal de Ganzabal frente a la U.P. de Langreo donde milagrosamente consiguió que el club ribereño estuviera por primera vez en la categoría de bronce del fútbol nacional. Pedro Parra, ha cometido fallos, errores, evidentemente, porque es persona como usted o quien

escribe estas líneas. Pero, ante todo es una buena persona, siempre dispuesto al diálogo y servir a quien o a quienes lo necesiten. Y de esto se muchísimo porque siempre ha dispuesto de unos minutos con este servidor de todos ustedes.

Desde el HERALDO DEPORTIVO, a Pedro Parra, le ayudaremos como al igual al resto de su tropa para que puedan jugar los play-off de ascenso a la Segunda B.

Y les anticipábamos también información, este Real Aranjuez ha iniciado la campaña de captación de socios para la temporada 98-99.

Palco Tribuna.....12.500pts
Tribuna.....8.000 pts.
Jubilado y Señoras.. 6.500 pts.
Infantil.....1.500 pts.

Por los precios que se pueden encontrar a buen precio.

Sirva como ejemplo estos precios, para una entidad que ante todo necesita como ya lo hemos expuesto en miles de ocasiones la de público en el Deleite, porque evidentemente, si este club quiere permanecer económicamente, deportivamente necesita el apoyo de todos ustedes. Su presencia apoyo, colaboración, aportación de ideas, sugerencias, como en miles también de ocasiones la finca del Aranjuez C.F., es patrimonio de todos, por ellos al ser una población ya superada la cantidad de 40.000 habitantes, pensamos que entre todos se podrían aportar nuevas ideas a esta junta directiva que dirige D. Emilio Donoso.

Piensen, mediten porque este Real Aranjuez, sinceramente necesita el apoyo de todos en general. Un apoyo que al final de temporada será agradecido.

PIDA HERALDO DE ARANJUEZ EN...

LIBRERIAS:

Librería Almíbar (C/. Almíbar), Librería Roda, (C/. Foso), Librería Santero (C/. Gobernador), Librería Estudio, (C/. Calandria), Librería Estudio II, (C/. Valeras), Quiosco Loyola, (C/. Valeras), Librería Halcón.

EN CUALQUIERA DE ESTOS COMERCIOS:

Casino de Aranjuez, Andre Boni, Bar Asturiano II, Estación de autobuses AISA, Central del Auto Seminuevo, Massimo Dutti, Cerrajería Hnos. Díaz, Clínica Moreno Alguacil, Viajes Aranjuez Tours, Agencia Mena Seguros, Pizza World, Talleres Vime, Centro de lavado Akuauto, Ferretería Las Aves, Mesón El Furtivo, Talleres Luis Moreno, Gasolinera Puente La Reina, Peluquería Manolo, Panadería Parra's, Kia Motors, Citroën, Renault, Nissan, Daewoo, Opel, Peugeot, Mercado de Abastos, Frutos Secos Eva, Centro Betel, Imprenta Martín, Peluquería Beatriz, Ayuntamiento de Aranjuez, C.C. Isabel de Farnesio, Cámara de Comercio, Estanco Manuel Azuara, Quiosco de Rafael Banegas e Hijos (Pza. Constitución), Frutos Secos Paquita, Supermercado Toledo, Bazar Ramos, Congelados Nevado, Estanco Mercado de Abastos, Esimusic, Estanco Milagros (C/. San Antonio), Estanco C/. Postas.

O EN LA COMARCA EN:

Villaconejos, Titulcia, Ciempozuelos, Valdemoro, Ocaña, Seseña, Ontígola, Ciruelos, Yepes, Chinchón.

EL OLIMPO DE LOS DIESEL



CITROËN XANTIA TURBO DIESEL

400.000 + 80.000

Ptas. de Ahorro Ptas. Plan Prever

Excepto 1.9 TD Seduction:
250.000 Ptas de Ahorro + 80.000 Ptas. Plan Prever

HASTA FIN DE MES

Promoción no acumulable y Plan Prever. Válido para turismos en stock en Península y Baleares. Información Citroën: 902 44 55 66

EL OLIMPO DE LOS DIESEL



CITROËN XSARA DIESEL

400.000 + 80.000

Ptas. de Ahorro Ptas. Plan Prever

HASTA FIN DE MES

Promoción no acumulable y Plan Prever. Válido para turismos en stock en Península y Baleares. Información Citroën: 902 44 55 66

EL OLIMPO DE LOS DIESEL



CITROËN SAXO DIESEL

230.000 + 80.000

Ptas. de Ahorro Ptas. Plan Prever

HASTA FIN DE MES

Promoción no acumulable y Plan Prever. Válido para turismos en stock en Península y Baleares. Información Citroën: 902 44 55 66

EL OLIMPO DE LOS DIESEL



CITROËN C-15 DIESEL

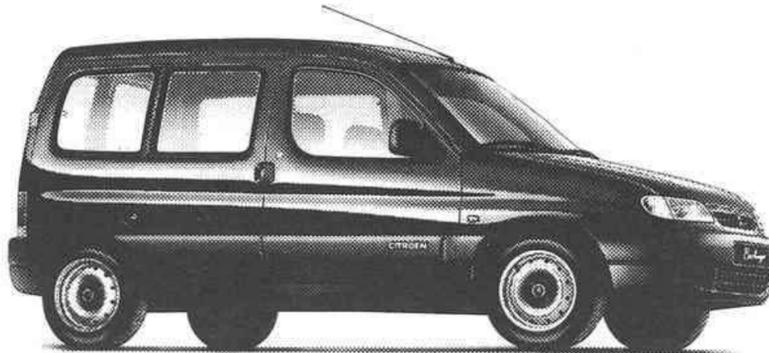
321.000 + 80.000

Ptas. de Ahorro Ptas. Plan Prever

HASTA FIN DE MES

PVP recomendado, incluye IVA, transporte y Plan Prever. Oferta promocional no acumulable. Válido para vehículos en stock en Península y Baleares. Información Citroën: 902 44 55 66

EL OLIMPO DE LOS DIESEL



CITROËN BERLINGO DIESEL

Desde **1.955.000** Ptas.

HASTA FIN DE MES

PVP recomendado, incluye IVA, transporte y Plan Prever. Oferta promocional no acumulable. Válido para vehículos en stock en Península y Baleares. Información Citroën: 902 44 55 66

VENGA A VERLOS A:

GARAJE INFANTAS, S. A.

CONCESIONARIO CITROËN EN ARANJUEZ, CTRA. ANDALUCIA Km. 44 - ARANJUEZ

-TELS. 91 891 32 36 -91 891 06 41

ABIERTO SABADOS TODO EL DIA

ACTOS CULTURALES

J. Antonino Martín.-

Del 16 al 28 de enero de lunes a sábado en horario de 17,00 a 21,00 horas permanecerá abierta en la Sala de Exposiciones la muestra "El Marqués de Santillana y su época", organizado por la Red Itiner de la Comunidad de Madrid en donde se mostrarán diferentes objetos e iconografías de dicho autor.

La Nave de Cambaleo ofrecerá el día 15 a las 23,00 horas el recital poético "Poética" y "Una pregunta, un viaje", a cargo del actor de dicha compañía Carlos Sarrió y con música del componente de Aljibe Luis M. Novas.

El día 16 se ofrecerá a las 19,30 horas un Concierto por Centroamérica a cargo de la Coral de Aranjuez, será en el Auditorio y el precio es de 500 pesetas. Es el último de los actos de la campaña a beneficio por los damnificados del huracán Mitch.

El día 18 a las 19,30 horas en el Auditorio se realizará el acto de presentación del III Ciclo del Aula de Poesía "José Luis Sampedro", y comentario de la obra de Gonzalo Sánchez-Terán.

Los días 20 y 28 de 9,00 a 16,00 horas en el Auditorio Joaquín Rodrigo se celebrará la Campaña de Conciertos Pedagógicos para Centros Educativos de Aranjuez.

El día 21 a las 20,00 horas se presentará en el Auditorio el libro "La Banda Municipal de Música del Real Sitio y Villa de Aranjuez, 1.898-1.999. Nuestra Banda de Música, cien años de historia, ayer y hoy", del autor José Luis Lindo.

Los sábados y domingos a partir de las 17 h. en la Tetería se desarrolla la habitual tertulia literaria organizada por el Circulo Literario de Escritores de Aranjuez.

GREGORIO PECES-BARBA EN EL CICLO "ENCUENTROS EN LIBERTAD"

J. Antonino Martín.- El ciclo de conferencias "Encuentros en Libertad" que inició el grupo Socialista en nuestra localidad el pasado año, ha contado con un invitado muy vinculado al entorno universitario de nuestro país. Se trata del rector de la Universidad Carlos III, Gregorio Peces-Barba que expuso el pasado jueves su conferencia bajo el título de "La Universidad en España".

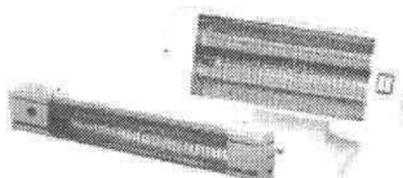
El abogado y político Gregorio Peces-Barba nació en Madrid en 1.938. Tras militar en Izquierda Republicana, ingresó en el PSOE en el año 1.972. Fue Diputado por Valladolid en las elecciones de 1.977, 1.979 y 1.982; fue Presidente del Congreso de los Diputados de 1.982 a 1.986. Tam-

bién es uno de los llamados "Padres de la Constitución Española" que contribuyó, desde las filas del PSOE y junto a su compañero Alfonso Guerra, a la redacción de nuestra norma suprema. Desde 1.989 es rector de la Universidad Carlos III de Madrid. Ha publicado diferentes tratados de derecho constitucional para facultades de Derecho y ha colaborado como columnista en diferentes periódicos nacionales.

Peces-Barba ha llegado a nuestra localidad en medio de un proceso Universitario para exponer las claves principales de la Universidad en España, un tema que conoce muy bien tras sus casi 10 años de experiencia frente a la Universidad Carlos III.

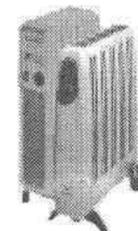
DISFRUTA UN INVIERNO CALIENTE CON LA CALEFACCIÓN MAS BARATA

ESTUFAS ELECTRICAS:



Pie de 1 Barra: **2.390**
Pie de 2 Barras: **2.690**
Baño de 1 Barra: **2.390**
Pié de 2 Barras **2.590**

RADIADORES DE ACEITE MOD. CONVENCIONAL



1.000 watos **6.490** 1.500 watos **7.990**
MOD. CARENADO
1.000 watos **11.990** 1.500 watos **12.990**
MOD. con HUMIFICADOR AMBIENTAL
1.500 watos **9.900** 2.000 watos **11.990**

ACUMULADORES ESTATICOS



Potencia 800 watos: **22.900**
1.600 watos: **29.900**

BRASEROS ELECTRICOS



Brasero: **1.990**
Brasero con termostato: **2.390**

ESTUFAS DE KEROSENO



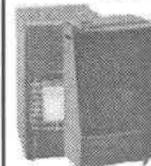
Hasta 50 m²: **29.900**
Hasta 80 m²: **43.490**
4.349 Ptas. de entrada más 10 pagos de 4.349

ESTUFAS HALÓGENAS GIRATORIAS



400/800/1.200 WATIOS
Sin mando a distancia: **6.990**
Con mando a distancia y temporizador: **8.990**

ESTUFAS DE GAS



Estufa catalítica **10.490**
Estufa infrarrojos **11.490**
Estufa catalítica Superser **14.900**

CALEFACTORES



Calefactor: **2.900**
Calefactor de cerámica **4.990**



CLIMATIZACIÓN

C/. de la Rosa, 50 - ARANJUEZ
Teléfono 91 891 77 53



TIEN 21

EL PSOE PIDE AL PP QUE DE A CONOCER LOS GASTOS DEL 97

Los socialistas solicitan respuestas a variados temas como el canal olímpico, el hotel de Pavía, el plan de dinamización turística o las adquisiciones de la biblioteca municipal.

J. Antonino Martín.- El grupo municipal del PSOE en el Ayuntamiento de Aranjuez ha presentado diversos ruegos y preguntas para su admisión y contestación en las comisiones informativas que se celebran esta semana, siendo la mayoría de ellas relativas a la gestión económica que realiza el gobierno del alcalde del PP, José María Cepeda.

El principal ruego presentado consiste en que el PP cumpla la Ley de Haciendas Locales y por fin presente la liquidación del presupuesto municipal de 1.997, ya que "los contribuyentes de Aranjuez no saben todavía en qué se gastó el Ayuntamiento su dinero de 1.997". El PSOE señala que "por cuarta vez se pide que se

dé a conocer la citada liquidación, y se pregunta al respecto si es este el modelo de gestión transparente que proponían el PP en su programa electoral".

También consideran "especialmente reprochable que se estén incumpliendo las normas legales con un presupuesto que suponía el comienzo del Plan de Saneamiento aprobado con los votos del PP. Lejos de admitir que el intolerable retraso se deba a la informática, los socialistas lo achacan a la desidia del alcalde José María Cepeda".

Por otro lado el PSOE preguntará al PP sobre "algunas de las 200 soluciones que proponían en su programa electoral, como la reducción de los

gastos superfluos y sobre el establecimiento de un orden claro para el pago de las facturas del Ayuntamiento, asuntos de los que no se sabe nada. También el PSOE demanda explicaciones sobre el enorme cartelón propagandístico que se instaló en la fachada del Ayuntamiento, concretamente sobre los costes del mismo".

Otras dos preguntas se ciñen en torno "al estado de algunos proyectos calificados de emblemáticos como la instalación de un hotel en el antiguo cuartel de Pavía y la construcción del canal olímpico de remo". Sobre el asunto del hotel el grupo socialista indica que "nada se sabe del aparente fracaso de las gestiones para conseguirlo, sólo se conoce que

no se va a instalar el hotel previsto ya que allí se van a situar facultades universitarias. Muy en consonancia con este tema los socialistas requieren información sobre el desarrollo del plan de dinamización turística". En cuanto al canal de remo, el PSOE argumenta que "tampoco se sabe nada respecto al estado de las gestiones para conseguirlo".

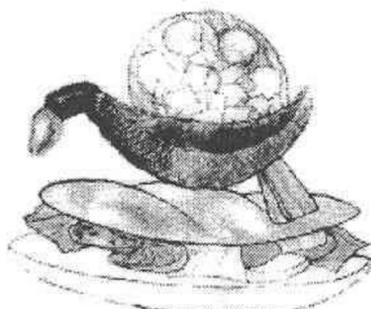
Y por último y en otro orden de cosas, los ediles del PSOE quieren conocer "el número y listado de libros y su importe económico adquiridos para la biblioteca municipal Alvarez Quindós en los años 1.997 y 1.998. Y también quieren estar al tanto del uso de las casas de maestros de la calle de la Concha".

BOCADILLERIA

La Salsería

CENAS Y MERIENDAS
PARA GRUPOS

Platos Combinados y Menús
Bocadillos y Raciones



ESPECIALIDAD EN:
TACOS MEJICANOS - BURRITOS
COSTILLAS A LA BARBACOA

C/. Rosa esquina a C/. Postas - ARANJUEZ



Plan de Pensiones Individual Winterthur

**Prepárese para
disfrutar de su
jubilación**

Agencia Mena

Sociedad de Agencia de Seguros
Inscripción nº 76-5357

winterthur

C/. de la Concha, 14 Bajo - 28300 ARANJUEZ

Tel. 91 891 08 85 - 91 891 18 41 - Fax: 91 892 52 23

S MAS
OSAS
ARANJUEZ

SOLO EN...

Don[®]
P'alpie

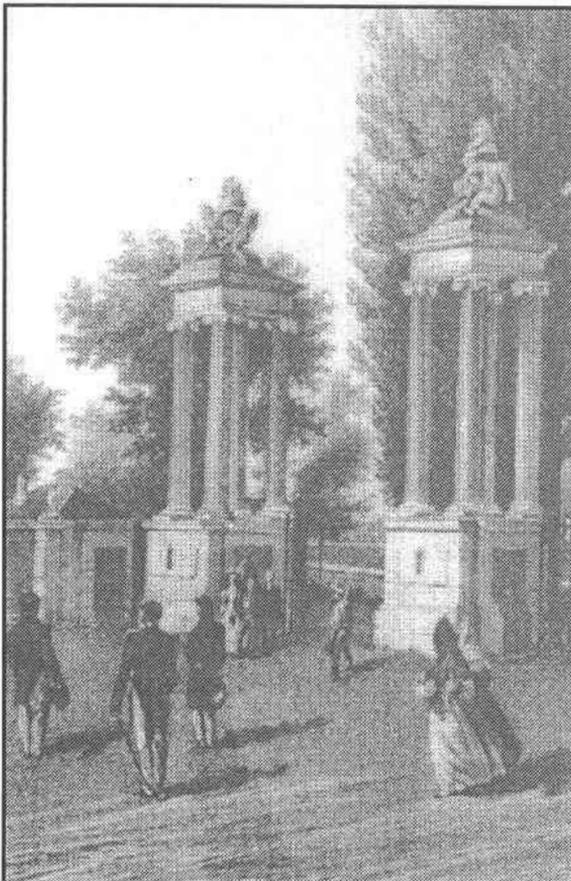
EL AULA DE POESIA JOSÉ LUIS SAMPEDRO PRESENTA SU III CICLO

J. Antonino Martín.- El próximo lunes día 18 de enero a las 19,30 horas tendrá lugar en el Auditorio Joaquín Rodrigo la presentación del III Ciclo del Aula de Poesía "José Luis Sampedro". El acto correrá a cargo del Alcalde de Aranjuez, José María Cepeda y el Director del Aula de Poesía, Juan Carlos Rodríguez Búrdalo. Seguidamente se dará paso a la primera lectura comentada con el autor Gonzalo Sánchez-Terán.

El Aula de Poesía que organiza la Delegación de Educación y Cultura del Ayuntamiento de Aranjuez seguirá con su tónica habitual en el aula nº32 del Centro Cultural Isabel de Farnesio los terceros lunes de cada mes y estará abierto a todo el público; tras la intervención de los poetas seguirá un coloquio para los asistentes. Los 6 poetas que desfilarán por este aula hasta el mes de julio es posible que resulten totalmente desconocidos para el público y destaca también una total ausencia

de los muchos autores locales y comarcales que existen. Los autores seleccionados para este tercer ciclo son los siguientes:

Gonzalo Sánchez-Terán (18 de enero), Álvaro Valverde (15 de febrero), Leopoldo de Luis (15 de marzo), Teresa Núñez González (19 de abril), Rufino Félix Morillón (17 de mayo) y Emilio Durán Vázquez (7 de junio).



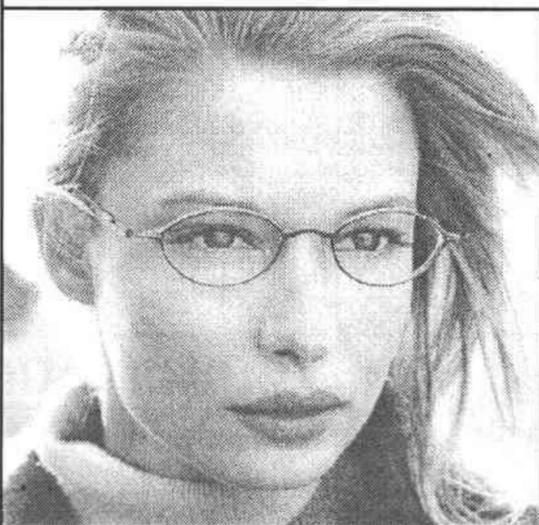
EL FLASH



Con esta instantánea hemos querido reflejar la emoción y la alegría que pasaron muchos de los niños el pasado día de Reyes con sus juguetes nuevos.

Puede ser cualquiera de nuestros hijos, primos o sobrinos, pero lo hemos reflejado en la alegría de Belén con su coche nuevo. Esperamos que los Reyes Magos te sigan trayendo muchos regalos más.

**Lentes de Contacto
Audifonos**



**OPTICA
LOHADE**

Desde 1962

Tel. 91 891 00 34
Fax: 91 801 10 62

C/. Gobernador, 50 - ARANJUEZ

NO TE GORTES

AIDE...

HERALDO DE ARANJUEZ

TRABAJAMOS PARA INFORMARTE

LA PLATAFORMA DEL TAJO DENUNCIA LA DESAPARICIÓN DE LA FAUNA PISCÍCOLA EN NUESTRO RÍO

J. Antonino Martín.- La Plataforma para la Defensa del Río Tajo ha estado realizando un seguimiento mediante las sociedades de pesca para conocer las diferentes especies de peces que habitan en las aguas de nuestro Río. Consecuencia de ello ha sido el asunto tratado en su última reunión en donde señalan que "se ha comprobado el deterioro de la biodiversidad provocado en parte por la disminución del cauce así como por la introducción de especies agresivas o por la modificación de las condiciones naturales del medio".

En relación con la disminución del cauce señalan que "la disminución del caudal por el Trasvase Tajo-Segura, provoca un deterioro de la calidad de aguas, tanto por el aumento de la salinidad como

por la mayor repercusión de los diversos vertidos realizados sobre las aguas". Y sobre la introducción de nuevas especies indican que "ha resultado negativo por tratarse de especies agresivas con su entorno. Se puede hablar de la aparición del lucio en los años cuarenta, la percasol, el pez gato o el cangrejo de río americano en las últimas décadas".

También han destacado que "la regulación de forma artificial de los caudales no respondiendo a los ciclos naturales del río sino a los intereses económicos y particulares de centrales eléctricas y del riego en el Levante español ha acentuado la destrucción de los peces del río Tajo".

LISTA DE ESPECIES Y SU RIESGO DE RESAPARICIÓN. También la Plataforma a realizado un listado de especies y su correspondiente riesgo de desaparición basándose en la disminución del nivel de capturas realizadas por los pescadores. A ello han añadido de forma resaltable "la aparición de parásitos especialmente en los barbos, lo que es una muestra más del deterioro generalizado de la fauna y flora del río Tajo". Por último han señalado que "todos estos hechos nos llevan a advertir de la lamentable situación de las aguas del río Tajo como se evidencia en la práctica desaparición de especies o su presencia prácticamente anecdótica".

La información sobre las especies piscícolas ha sido aportada por la Agrupación de Pesca Intergrupos y en ella podemos conocer la procedencia y estado de las diferentes especies. **ESPECIES NO AMENAZADAS:** Carpa Royal (especie introducida), Carpa Común (introducida), Carpín (introducida), Gobio (introducida), Pez gato (introducida), Perca americana (introducida), Gambusia (introducida), Pez sol (introducida) y el Lucio (introducida). **ESPECIES AMENAZADAS:** Tenca (nativa), Barbo Común (nativa) y Barbo Comiza (nativa). **ESPECIES EN PELIGRO DE EXTINCIÓN:** Boga (nativa), Cacho (nativa), Calandino (nativa), Bermejuela (nativa) y Pardilla (nativa). **EXTINGUIDA:** Anguila.

HERALDO DE ARANJUEZ

PUBLICIDAD Tel. 91 892 39 22

SE TRASPASA BAR CENTRICO

en pleno funcionamiento en Aranjuez
por no poder atender. Tel. 91 891 35 71

ROTULACIONES PUBLICITARIAS

FURGONETAS, CAMIONES, VALLAS
ESCAPARATES,
ROTULOS DE FACHADA EN METRACRILATO, ETC.
PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO

TEL. **892 39 22**



M3FSL
EXCLUSIVAS DE PUBLICIDAD

Imprenta —
MARTIN
— Imprenta

Tel. 892 51 26
Ctra. Andalucía, 12
ARANJUEZ

IMPRESION DE:

- Carteles.
- Facturas.
- Catalogos.
- Todo tipo de publicidad.

— Todo tipo de impresión en color —

VISITENOS, nos ajustamos a sus necesidades.

FIEBRE DEL SÁBADO NOCHE

Ricardo López.- Aunque el título pueda indicar lo contrario, el tema de este artículo poco o nada tiene que ver con el baile, la música de los "Bee Gees" y la estética hortera de los años setenta que inmortalizó esta película protagonizada por John Travolta antes de transformarse en un buen actor y ganar unos treinta kilos por el camino. Sin embargo, en cierto modo, si existe relación con la película, o más bien con el personaje protagonista, Toni Manero, que es tan buen bailarín como chulo y broncas, y que no pocas veces acaba metido en peleas como las que en los últimos tiempos se han hecho habituales en las zonas de marcha de nuestra localidad durante los fines de semana. Lo cierto es que estas peleas en-

tre jóvenes que salen a disfrutar del fin de semana han pasado de ser una excepción a convertirse en algo normal, inherente a la noche del sábado, y que permite escuchar frases como "vamos fuera que hay pelea y nos la estamos perdiendo", ante la que saltan como un resorte numerosas personas que se dirigen rápidamente a la calle para poder contemplar en directo tan ameno espectáculo.

Desde éstas páginas queremos llamar la atención de las autoridades para que tomen las medidas oportunas para, si no evitar las peleas, sí que aparezcan lo más rápidamente posible para cortar de raíz el conflicto y si es necesario tomar medidas contra las personas que se encuen-

tran involucradas en ellos. Lo anteriormente expuesto no quiere decir que se tengan que cerrar los establecimientos donde se originan éstas peleas, ya que los dueños de los locales no son responsables de los desmanes de una minoría, sino que hay que hacer algo para cortar de raíz éste fenómeno de violencia nocturna que, si bien hasta el momento no ha pasado de generar una innumerable serie de peleas en las que se reparten unos pocos puñetazos y nadie sale demasiado maltrecho, poco a poco puede ir radicalizándose y dar lugar a percances mucho más serios que pueden desembocar en una tragedia de la que tengamos que lamentarnos todos y que con un poco de previsión se podría haber evitado.

Y MAS CORTES DE GAS EN EL PINAR

J. Antonino Martín.- El pasado martes por la tarde el barrio del Pinar de Aranjuez y otras zonas colindantes sufrían de nuevo, contra pronóstico y sin previo aviso, un largo corte en el suministro de gas que a más de un vecino dejó helado ante las bajas temperaturas registradas. De igual forma se pudo comprobar cómo un equipo de mantenimiento de la empresa encargada del suministro procedía de manera urgente a realizar una revisión por diferentes conductos.

Mientras tanto los vecinos ya han comenzado a impacientarse por estos continuos cortes sobre los cuales, la empresa suministradora no facilita ningún tipo de explicación.

Hostal - Restaurante

Carretera de Aranjuez a

Villaconejos, 25

VILLACONEJOS



El Labrador



Ana

Ortega

y su Grupo

BAILE CON ORQUESTA
ACTUACIONES VARIADAS
BINGO GRATUITO CON REGALOS
RESERVAS:

91 893 82 46

TODOS LOS SABADOS A PARTIR DE LAS 9 DE LA NOCHE

DIA 16 DE ENERO

**CENA 3.800 PTS.
BARRA LIBRE 1.800 PTS.**

Quisiera saber cual es el máximo número de registros que permite manejar Acces 97? Muchas gracias. Ricardo Becerra. ricardobecerracol@netscape.net

En teoría creemos que el máximo es 2 elevado a 32, o sea 4.294.967.296.

Hola, me llamo Eduardo, y me gustaría saber que placa (AT) va mejor para un micro AMD K6-2 3D a 333 Mhz. Gracias. Eduardo Díaz. edf@bbvnet.com

La placa base que mejor va con esos microprocesadores es la Acer modelo Aladdin V.

¿Qué significa la palabra internet? Dulce Bazan Canales. dulce@correoweb.com

La definición publicada en el diccionario que facilitó PC WORLD en el año 96 de internet es la siguiente: Conjunto global de redes de ordenadores conectados entre sí; el intercambio de información entre las diversas redes se realiza mediante protocolos TCP/IP que fueron desarrollados por ARPAnet a finales de los sesenta. El internet, con «i» minúscula, se aplica a cualquier grupo de dos o

más redes de ordenadores conectados.

Deseo imprimir códigos de barras con una Laser usando códigos PCL pero me pierdo en la construcción de las cadenas a enviar después del código \E*r1A y \E*b(N:bytes)W. Me podríais indicar como codificar los datos a enviar y como seleccionar el tipo de código de barras CODE39, CODEBAR36 .. Gracias. Jose Martorell Barraquet. jmarto@san.gva.es

Qué paciencia la tuya, Jose. Suponemos que estás usando una impresora PCL5 o superior (pues los PCL anteriores no permiten imprimir códigos de barras directamente). De todos modos te recomendamos utilizar la aplicación de Corel (que viene con Corel Draw) para imprimir los códigos de barras. Es mucho más sencillo y eficiente.

Tengo Windows 98 y no me lee la tarjeta de sonido (Chip Vibra 16) apareciendo conflictos constantemente. He probado con los drivers originales pero sigue sin funcionar. Tampoco puedo oír los CD de música a través del ordenador. ¿Cómo puedo solu-

cionarlos? ¿Dónde puedo conseguir los drivers de la tarjeta de sonido gratuitamente? ¿Cómo se utilizan?. Gracias. Emilio Langle. elangle@ie.infomail.es

Windows 98 detecta e instala los drivers de la tarjeta Vibra 16 perfectamente, también lo hacen las versiones OSR1 y superiores de Windows 95. La tarjeta Vibra 16 es bastante anterior a la aparición de Win 98, por lo que deducimos que a usted le funcionaba bien la tarjeta antes de instalar Windows 98. Si es así, el problema puede deberse a la presencia de los driver para Windows 3.X que interfieran con los de Windows 98. La solución (drástica pero definitiva) puede ser la siguiente. Si sabe con seguridad que la tarjeta no está defectuosa, haga una copia de seguridad de su disco duro. Formatee su disco duro y reinstale Windows 98 con el disco «limpio». Después de eso su tarjeta debe de funcionar correctamente.

ESIMUSIC
esimusic@arannet.com

HERALDO DE ARANJUEZ

PUBLICIDAD

Tel. 91 892 39 22

Graba tus
CDs
en ESIMUSIC
Desde 795 CD incluido

PRODUCIMOS CUALQUIER TIPO DE CD
TAMBIÉN PÁGINAS WEB PARA INTERNET

Capitán, 117
ARANJUEZ

Empieze bien el año: regale INTERNET

2 años de conexión a INTERNET. Acceso por InfoVía Plus. Llamada metropolitana desde toda España. Correo electrónico ilimitado. Soporte técnico ilimitado. Alta inmediata. El servidor de internet más rápido de Aranjuez

Particulares

3 MB para publicar páginas web
Correo electrónico ilimitado
Modem-Fax de 33.600 ó de 56.000
Instalación en ordenador incluida
desde **38.000 pta** + IVA

ARANNET

Su proveedor de Internet
<http://www.arannet.com>

Empresas

Acceso por RDSI a 64 - 128 Kbps
Alta en servicio RDSI
3 buzones de correo electrónico
Correo electrónico ilimitado
Página web gratuita de su empresa
Tarjeta RDSI PCI para ordenador
Instalación en ordenador incluida
desde **98.000 pta** + IVA

Válido para nuevas altas desde 01.01.99 hasta 31.01.99
Tenemos todo tipo de soluciones para Internet

Capitán, 117. Aranjuez. Tel 91 8913095

NUEVO EXITO DEL XV FRESI-ESPARRAGO

Carlos González.- Fueron quince días de actividad deportiva. Un total de 1.800 participantes. 130 equipos en sus distintas modalidades demostraron que competir es lo más importante. Para que se hagan una idea de lo que movió esta XV edición del Fresi-Espárrago se celebraron 100 partidos de fútbol-sala, 67 en baloncesto, 56 en fútbol 7, 16 en balontiro, 11 en balonmano y finalmente 7 en voleibol. En cuanto, al número de participantes en tenis fue de 104 y en ajedrez 35. Significar la gran organización de este evento deportivo que llevaron a cabo: Manolo Ruiz, Carlos Angel Jimenez, Crescencio Franco, Antonio Merino y Fermín Garrido. En la clausura con más de 1.000 personas estuvieron presentes el Alcalde de Aranjuez, José María Cepeda, el concejal de deportes Víctor Martínez, Gloria Encinas, Fernando Cuerva y Lorenzo Sánchez Gil. El objetivo de esta XV edición

del Fresi-Espárrago se cumplió: que los chicos -as se divirtieran. El HERALDO DE ARANJUEZ, quiso congregar las impresiones de un miembro organizador de tan importante evento deportivo en Aranjuez, concretamente nos ofreció sus impresiones Manolo Ruiz: "Un pabellón donde tuvimos que poner el cartel que no había billetes. Esta edición ha sido de las mejores desarrolladas. Este acontecimiento es para sentirse orgulloso, empleamos muchas horas de trabajo. Hay personas que abandonaron su puesto de trabajo para venir aquí. Agradezco el esfuerzo de las casas colaboradoras, puesto que sin ellas sería imposible, porque el presupuesto es muy elevado. Me siento satisfecho del trofeo una vez realizado. Para el próximo año lo que pido es que los niños participen. Lo más significativo es resaltar la participación de la escuela de Aerobic con una actuación positiva".

LA POLICIA NACIONAL CELEBRÓ SU 175 ANIVERSARIO

J. Antonino Martín.- El pasado miércoles día 13 la Comisaría del Cuerpo Nacional de Policía de Aranjuez se unió a las diferentes celebraciones del 175º Aniversario de la proclamación de la Real Célula mediante la cual nacía el embrionario cuerpo de Policía al que siguió un complejo proceso que nos lleva hasta la actualidad. Un proceso que fue detallado por el Comisario Jefe de Aranjuez, Julio Laguna. También el Alcalde de Aranjuez, José María Ceda dirigió unas palabras. En el mismo acto que se desarrolló en las dependencias de la Comisaría, se descubrió una placa que homenajeaba este día y se hizo entrega de diplomas a los últimos policías que han alcanzado su jubilación.

EL AYUNTAMIENTO CEDE AL INSALUD TERRENOS PARA UN AMBULATORIO

J. Antonino Martín.- Una parcela de 4.200 metros calificada en el Plan de Urbanismo de uso dotacional y situada en el Paseo del Deleite, será cedida por el Ayuntamiento de Aranjuez al Insalud para la futura construcción de un nuevo centro de salud en nuestra ciudad. Este segundo ambulatorio atenderá a los habitantes del sur y sur-oeste en donde se prevé un crecimiento de unas 15.000 personas. Tras la citada cesión se procederá a elaborar el proyecto.

Este será uno de los puntos del orden del día que se presentaron al pleno el pasado día 14, al que hay que añadir la aprobación de un convenio con el INEF y la Federación de Municipios de Madrid para las pruebas y preparación de sus alumnos.

Massimo Dutti

Raioz Croho 16.985

Agenda 9.985
Billetero 5.985

Vestido 12.985

Camisa 3.985
Corbata 3.985

Zapatos 2.985

Raioj alarma 7.585

Massimo Dutti C/. Infantas, 10 - Tel. 91 892 22 95 - ARANJUEZ

PARTICULARES

Alquilo local 75 u 80 m2., preparado para oficinas o banco, carretera de chinchón, 44. Villaconejos, tel. 91 893 82 77

Vendo impresora Hewlett Packard Laserjet 5L, 600 ppp. de resolución, gran calidad de impresión y muy poco uso. Precio muy interesante. Tel. 607 15 72 72.

Vendo mobiliario de cuarto de estar como nuevo. Tel 91 892 30 76.

Tel. 91 891 27 20 (Dejar mensaje y número de teléfono. Ref. Comercial)

Se necesita ayudante de cocina con experiencia. Tel. 91 892 42 15

Realizamos todas sus gestiones y encargos en Toledo, servicio diario, cómodo, rápido y económico. Tel. 91 892 49 98 y 929 90 70 87

Se ofrece oficial de peluquería con 6 años de experiencia. Ana, Tel. 907 88 73 04

Diplomada en Magisterio, imparte clases particulares de educación primaria ESO, latín y ortografía. Preguntar por Emilia. Tel. 91 891 35 72

Profesora titulada imparte clases de infantil, primaria y secundaria. Tel. 91 891 77 55 (Preguntar por Laura)

TRABAJO

Si quieres trabajar en venta directa llamanos, tenemos las mejores condiciones económicas sin hacer ninguna inversión. Tel. 91 891 26 21.

¡¡Urgente!! Buscamos comerciales de publicidad para la zona de Castilla La Mancha.

ANUNCIOS POR PALABRAS

HERALDO DE ARANJUEZ

Telefono _____

91 892 51 26

Alquilo local de 75 o 80 m. preparado para Banco u oficinas en Villaconejos Carretera de Chinchón, 44 Villaconejos (Madrid) Tel 91 893 82 77

CASTILLA-RAMOS CONSTRUCCIONES



ALBAÑILERIA
REFORMAS EN GENERAL
IMPERMEABILIZACIONES
CUBIERTAS
REVESTIMIENTOS

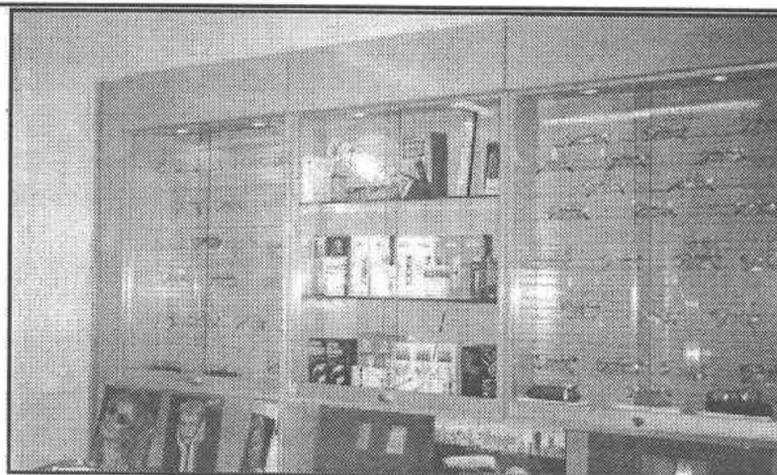
PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO

Tel. 617 72 74 49



CLINICA MORENO ALGUACIL
OFTALMOLOGIA

Comunica a sus clientes su nueva dirección
C/. San Pascual, 47 (esquina Capitán)
Tel. 91 891 04 91 - ARANJUEZ



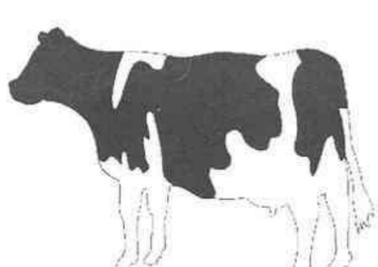
GAFAS GRADUADAS
GAFAS DE SOL
LENTES DE CONTACTO

Optica DOS

Carrera de Andalucía, 38 - Tel. 891 32 02
Semiesquina Abastos - ARANJUEZ

Miramos por su Vista

CARNICERIA



¡¡Ternera natural con denominación de origen!!

M MARTÍN

¡¡Exija lo mejor!!
Elaboración artesanal sin aditivos



Piza. del Ayuntamiento
Ubicación de los puestos
C/. Postas Peatonal
C/. Postas

AHORA ESTAMOS EN EL MERCADO DE ABASTOS PUESTOS 39 y 40

Tel. 91 891 04 37

Se imparten clases de E.G.B, Inglés por estudiante de magisterio. Tel. 891 52 38

PISOS-CHALETES

Se alquila piso local comercial, 106m. preparado para oficinas, 55.000 pts. Seseña Nuevo. Tel 91 893 65 27

Se alquila piso C/. Valdemarín, 28, 3 habitaciones, 2 terrazas, salón y cocina, calef. central, amueblado. Tel. 91 891 32 35

Vendo piso en Ocaña, 4 dorm., salón, cocina, 2 baños, 3 terrazas, calef. central, aparcamiento

y trastero. Tel. 91 891 09 62 (llamar noches)

Se vende piso C/. Cruces bajo, 55 m2. 2 dorm. calefacción a gas natural, pza. garaje y trastero. Tel. 91 892 37 55.

Se vende piso C/. Moreiras, 50 m2. aprox. 4.500.000 pts. Tel. 930 570 161

Se alquila piso en Aranjuez amueblado, en C/. Magnolias, 8 Bajo. Precio a convenir. Tel. 91 891 50 61.

Alquilo piso Coop. Teresa de Avila, 4 dormitorios, 2 baños, garaje, trastero y pisci-

na, 75.000 pts. + Comunidad. Tel. 91891 22 02

Vendo chalet de lujo a estreno en Ciempozuelos, 3 plantas, 3 baños, 3 dorm., garaje, trastero, campo de tenis. 21.000.000 pts. Tels. 478 84 46 - 477 00 97

Vendo parcela en Residencial Ontigola 349 m2. Tel. 891 19 02 (llamar noches).

Se vende finca en Chinchón de 7.500 m2. junto al río. Parcela Vallada, Precio 1.500.000 Pts. Tel. 892 14 13

Se venden fincas fústicas de secano y regadío. Precios interesantes. Tel. 91 892 37 34.

PARCELAS

Se vende o alquila piso en Las Aves. Precio a Convenir. Tel. 925 14 21 64

Se vende Finca Vega en Ontígola y Ciruelos, 7 fincas rústicas con y sin olivos desde 300.000 pts. finca. Tel. 91 891 21 81 - 908 21 41 84

SE VENDE PISO EN ZONA LAS CAÑAS
con ascensor y amplia plaza de garaje. 4 dormitorios, armarios empotrados forrados, 2 cuartos de baño completos amueblados y con mamparas. Cocina amueblada con amplia terraza amueblada y acristalada. Climatización en toda la casa (invierno/verano). Ventanas climalit y puerta blindada.
Precio total 17.500.000 pts.
Tel. 91 891 08 85 - 91 892 40 24

**QUIERE COMPRAR, VENDER,
ALQUILAR SU PISO**
HERALDO DE ARANJUEZ
Teléfono: 91 892 51 26

Imprenta **MARTIN** Imprenta
CTRA. ANDALUCIA, 12
TEL. 91 892 51 26
FAX: 91 892 51 26
ARANJUEZ

**CARTELES - TALONARIOS
CARTAS - CATALOGOS
IMPRESION DE PUBLICIDAD
COLOR, BLANCO Y NEGRO**
VISITENOS, nos ajustamos a sus necesidades.

**VENDO
IMPRESORA**
Laserjet 5L, 600 p.p.p. blanco y negro, gran calidad, muy poco uso.
Tel. 607 15 72 72

**SE VENDE PISO
ZONA LAS NIEVES
MUY ECONOMICO
4.200.000 Pts.**
Llamar a partir de las 8 de la tarde - Tel. 91 891 50 13

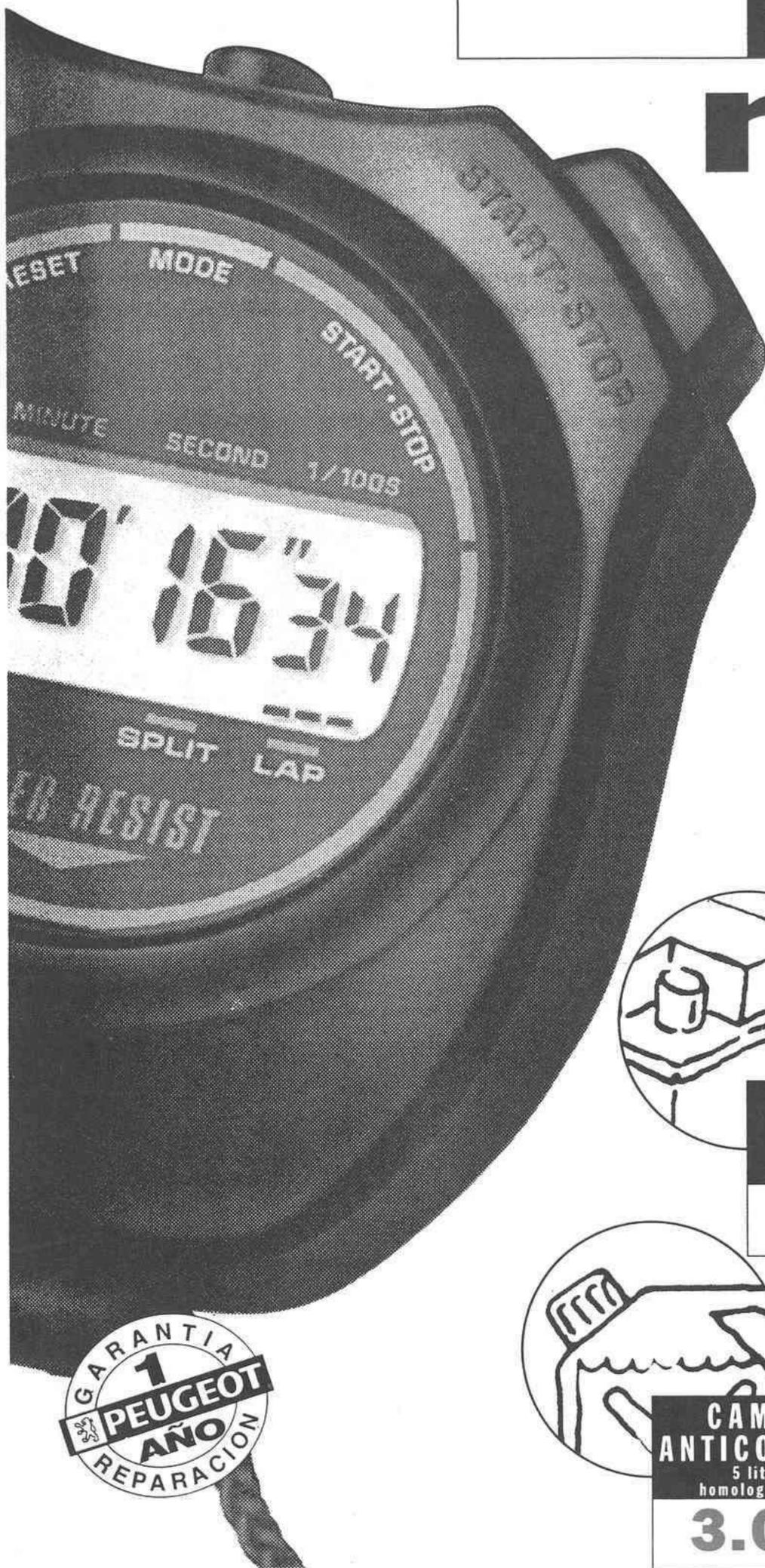
Juan I. Matamoros
Asesor de Empresas
SOCIEDADES AUTONOMOS COM. BIENES
Laboral, Fiscal, Contable, Jurídica.
**C/. Calandria, 20 - Tel. 91 892 42 25
908 52 45 41 - ARANJUEZ**

HERALDO DE ARANJUEZ
Edita: EDISAN, S.L.
Dirección: Manuel Jesús Martín.
Información: Carlos González López, Ricardo López, J. Antonino Martín.
Cronista: Juan Luis González.

Depósito Legal: M-30156-96
Apdo. de Correos, 251. 28300 ARANJUEZ
Tel. 907 15 72 72 - Fax: 91 892 51 26
Fotografía: Manuel Jesús Martín.
Publicidad: M3F, S.L. Exclusivas de Publicidad. Tel. 892 39 22
Imprime: Imprenta Martín. Ctra. Andalucía, 12. Tel. 892 51 26
Heraldo de Aranjuez no se responsabiliza de las opiniones de sus colaboradores ni de los artículos de opinión.

SERVICIO INMEDIATO PEUGEOT

En tiempo récord



Así de rápido tendremos listo su Peugeot. Porque nadie conoce su Peugeot mejor que Peugeot.

Un mantenimiento realizado en tiempo mínimo y sin cita previa.

Con la **profesionalidad** de nuestros técnicos.

Y la **garantía** de calidad que sólo ofrecen los **recambios originales**.

Venga al Servicio Inmediato Peugeot.

En un tiempo récord y por menos de lo que piensa, tendrá otra vez su Peugeot como el primer día.



SUSTITUCION DE BATERIA

50A/H - 200A

9.500

ptas.*



CAMBIO DE ACEITE Y FILTRO

5 litros aceite mineral, homologado por Peugeot

6.600

ptas.*



CAMBIO DE ANTICONGELANTE

5 litros - 35° C, homologado por Peugeot

3.000

ptas.*



CAMBIO DE PASTILLAS DE FRENO

Desde **7.700**

ptas.*

* Mano de obra, piezas e impuestos incluidos.

ATRANSA, S. L.

ABRIMOS SABADOS TARDE

SU CONCESIONARIO PEUGEOT

Concesionario Oficial PEUGEOT para
Aranjuez y Comarca

Ctra. Andalucía Km. 44 - Tel. 91 891 86 40 - ARANJUEZ

**PEUGEOT
SERVICE**





MUEBLES SANTIAGO

FINANCIAMOS SU COMPRA HASTA EN 36 MESES

50 AÑOS DE EXPERIENCIA NOS AVALAN. DISEÑAMOS TUS MUEBLES A TU GUSTO. MEDIDA Y PRESUPUESTO EN 1.000 m.² DE EXPOSICION
C/. VIRGEN DE LAS NIEVES, 10 - Tel. 91 891 13 16 - ARANJUEZ

Edificio REY

LA MEJOR SITUACION EN ARANJUEZ

- Carpintería exterior de aluminio lacado.
- Puertas de paso plafonadas terminadas en roble o en blanco.
- Grifería monomando.
- Parquet de roble 25x5x1.
- Pintura Gotelé o preparado para liso.
- Calefacción individual a gas natural.
- Apartamentos y oficinas con bomba de calor.
- Ascensores.

VIVIENDAS DE 1 DORMITORIO

LOCALES COMERCIALES Y GARAJES

APARTAMENTOS DESDE

6.500.000 Pts.

OFICINA DE VENTAS:
C/. Postas, 51
ARANJUEZ

Lunes a Viernes

Teléfono: 91 891 11 87

HORARIO COMERCIAL:
de 10 a 13 horas
de 17,30 a 20,00 horas

MMETROGES, S.A. C/. O'Donnell, 32 1º
28009 MADRID